



2.5.2017

**\*\*\*I**

# **NÁVRH SPRÁVY**

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1098/2007 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 a (EÚ) č. 1380/2013 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005  
(COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD))

Výbor pre rybárstvo

Spravodajca: Gabriel Mato

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch**

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu**

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ■ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

## OBSAH

	<b>strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	133



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1098/2007 a (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 a (EÚ) č. 1380/2013 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (COM(2016)0134 – C8-0117/2016 – 2016/0074(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie Európskemu parlamentu a Rade (COM(2016)0134),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0117/2016),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 13. júla 2016<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov zo 7. –8. decembra 2016<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre rybárstvo a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A7-0000/2017),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
  2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

### **Pozmeňujúci návrh 1**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO

Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 389, 21.10.2016, s. 93.

<sup>2</sup> Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

PARLAMENTU A RADY o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1098/2007 a (ES) č. 1224/2009 a **nariadenia** Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. **1343/2011 a** (EÚ) č. 1380/2013 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005

PARLAMENTU A RADY o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1098/2007 a (ES) č. 1224/2009 a **nariadenie** Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 **a nariadenie Komisie (ES) č. 494/2002**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Z pozmeňujúcich návrhov sú odstránené zmeny nariadenia (EÚ) č. 1343/2011. Malo by sa zrušiť nariadenie Komisie (ES) č. 494/2002. Ide o vykonávacie nariadenie, ktoré má dočasnú platnosť do revízie nariadenia (ES) č. 850/98.*

#### **Pozmeňujúci návrh 2**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Odôvodnenie 6**

*Text predložený Komisiou*

(6) **Technické opatrenia by sa v relevantných prípadoch mali vzťahovať na rekreačné** rybárstvo, ktoré môže mať významný vplyv na populácie druhov rýb a vodných schránkovcov a kôrovcov.

*Pozmeňujúci návrh*

(6) **Rekreačné** rybárstvo môže mať významný vplyv na populácie druhov rýb a vodných schránkovcov a kôrovcov **a musí podliehať technickým opatreniam.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na to, aby sa na nejakú rybolovnú činnosť nevzťahovali technické opatrenia.*

### Pozmeňujúci návrh 3

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 7

*Text predložený Komisiou*

(7) Technické opatrenia by mali prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP – *loviť na úrovni maximálneho udržateľného výnosu, znížiť množstvo nechcených úlovkov, eliminovať odhadzovanie úlovkov a prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES<sup>18</sup>.*

---

<sup>18</sup> *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).*

*Pozmeňujúci návrh*

(7) Technické opatrenia by mali prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Technické opatrenia ako nástroj SRP by mali prispieť k dosiahnutiu všetkých cieľov SRP.*

### Pozmeňujúci návrh 4

#### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 7 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*(7 a) Technické opatrenia musia byť primerané vzhľadom na sledované ciele. Pred ich prijatím treba zohľadniť ich možný hospodársky sociálny vplyv.*

*Pozmeňujúci návrh*

Or. es

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

*Text predložený Komisiou*

(8) Technické opatrenia by mali **konkrétne poskytnúť ochranu** juvenilných rýb a neresiacich sa húfov vďaka používaniu selektívneho rybárskeho výstroja a preventívnymi opatreniami. **Technickými opatreniami** by sa **mal** navyše **minimalizovať a pokiaľ možno eliminovať vplyv** rybárskeho výstroja na morské ekosystémy, a najmä na citlivé druhy a biotopy. Technické opatrenia by mali prispieť k zavedeniu riadiacich opatrení na účely dosiahnutia súladu so záväzkami vyplývajúcimi zo smernice Rady 92/43/EHS<sup>19</sup>, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES<sup>20</sup> a smernice 2008/56/ES.

---

<sup>19</sup> Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín, Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.

<sup>20</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva, Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7.

*Pozmeňujúci návrh*

(8) Technické opatrenia by mali **prispieť ku konkrétnemu poskytovaniu ochrany** juvenilných rýb a neresiacich sa húfov vďaka používaniu selektívneho rybárskeho výstroja a preventívnymi opatreniami. **Technické opatrenia** by sa **mali** navyše **prispieť k minimalizácii negatívneho vplyvu** rybárskeho výstroja na morské ekosystémy, a najmä na citlivé druhy a biotopy. Technické opatrenia by mali prispieť k zavedeniu riadiacich opatrení na účely dosiahnutia súladu so záväzkami vyplývajúcimi zo smernice Rady 92/43/EHS<sup>19</sup>, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES<sup>20</sup> a smernice 2008/56/ES.

---

<sup>19</sup> Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.

<sup>20</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva, Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7.

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Nemožno odstrániť účinky akejkoľvek činnosti. Preto je vhodnejšie použiť pojmy „negatívne vplyvy“ namiesto „účinky“.*



## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 9

*Text predložený Komisiou*

(9) V záujme vyhodnotenia účinnosti technických opatrení by sa mali prijať **zámery** týkajúce sa **úrovne nechcených úlovkov**, úrovne **vedľajších** úlovkov citlivých druhov a rozsahu morských biotopov nepriaznivo ovplyvnených rybolovom, ktoré zodpovedajú cieľom SRP a právnych predpisov Únie o ochrane životného prostredia (predovšetkým smernice Rady 92/43 a **smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES 21** ) a **najlepšej medzinárodnej praxi**.

---

<sup>21</sup> *Smernica 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva, Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1.*

*Pozmeňujúci návrh*

(9) V záujme vyhodnotenia účinnosti technických opatrení by sa mali prijať **ukazovatele** týkajúce sa **maximálneho udržateľného výnosu**, úrovne **náhodných** úlovkov citlivých druhov a rozsahu morských biotopov nepriaznivo ovplyvnených rybolovom, ktoré zodpovedajú cieľom SRP, právnych predpisov Únie o ochrane životného prostredia (predovšetkým smernice Rady 92/43 ) a **medzinárodných zmlúv, ktoré uzavrela Únia**.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Ak cieľom je vyhodnotiť účinnosť, potom treba použiť ukazovatele. Dosiachnutie maximálneho udržateľného výnosu je cieľom SRP, zatiaľ čo odhadzovanie úlovkov je len nástroj. Na druhej strane, technickým opatreniam chýba akýkoľvek súvis s kvalitou vôd a akýkoľvek odkaz na smernicu 2000/60 nemá význam. V prípade „najlepšej praxe“ ide o subjektívny prvok, čím stráca svoj význam ako ukazovateľ.*

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

(16) V záujme zabezpečenia prísnej ochrany **citlivých morských** druhov, napríklad morských cicavcov, morských

*Pozmeňujúci návrh*

(16) V záujme zabezpečenia prísnej ochrany druhov, napríklad morských cicavcov, morských vtákov a morských

vtákov a morských plazov v zmysle smerníc 92/43/EHS a 2009/147/ES by členské štáty mali prijať opatrenia na zmiernenie vplyvu s cieľom minimalizovať a pokiaľ možno eliminovať úlovky týchto druhov **rybárskym výstrojom**.

plazov v zmysle smerníc 92/43/EHS a 2009/147/ES by členské štáty mali prijať opatrenia na zmiernenie vplyvu s cieľom minimalizovať a pokiaľ možno eliminovať **náhodné** úlovky týchto druhov.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Väčšia časť morského vtáctva nepatrí medzi zraniteľné druhy. To však neznamená, že by sa nemali obmedziť náhodné úlovky týchto druhov.*

### Pozmeňujúci návrh 8

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 24

##### *Text predložený Komisiou*

(24) Ak na regionálnej úrovni neplatia žiadne technické opatrenia, mali by sa uplatňovať základné normy. Dané základné normy by mali vychádzať z existujúcich technických opatrení s prihliadnutím na odporúčania výboru STECF a stanoviská zainteresovaných strán. Normy by mali obsahovať základné veľkosti ôk siete pre vlečený výstroj a statické siete, minimálne ochranné referenčné veľkosti, oblasti zákazu alebo obmedzenia rybolovu, opatrenia na ochranu prírody a na zmiernenie rizika **vedľajších** úlovkov morských cicavcov a morských vtákov v určitých oblastiach a všetky ďalšie existujúce opatrenia špecifické pre jednotlivé regióny, ktoré sú i naďalej potrebné na zabezpečenie cieľov ochrany a ktoré treba dodržiavať, až kým sa neprijmú zodpovedajúce opatrenia v rámci regionalizácie.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(24) Ak na regionálnej úrovni neplatia žiadne technické opatrenia, mali by sa uplatňovať základné normy. Dané základné normy by mali vychádzať z existujúcich technických opatrení s prihliadnutím na odporúčania výboru STECF a stanoviská zainteresovaných strán. Normy by mali obsahovať základné veľkosti ôk siete pre vlečený výstroj a statické siete, minimálne ochranné referenčné veľkosti, oblasti zákazu alebo obmedzenia rybolovu, opatrenia na ochranu prírody a na zmiernenie rizika **náhodných** úlovkov morských cicavcov a morských vtákov v určitých oblastiach a všetky ďalšie existujúce opatrenia špecifické pre jednotlivé regióny, ktoré sú i naďalej potrebné na zabezpečenie cieľov ochrany a ktoré treba dodržiavať, až kým sa neprijmú zodpovedajúce opatrenia v rámci regionalizácie.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Úlovky morských cicavcov a vtákov sú náhodné.*

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 25

*Text predložený Komisiou*

(25) Členské štáty spolu so zainteresovanými stranami môžu vypracovať spoločné odporúčania vhodných technických opatrení, ktoré v súlade s regionalizačnými postupmi stanovenými v rámci SRP obsahujú výnimky zo základných noriem.

*Pozmeňujúci návrh*

(25) Členské štáty spolu so zainteresovanými stranami môžu vypracovať spoločné odporúčania ***k prijatiu*** vhodných technických opatrení, ktoré v súlade s regionalizačnými postupmi stanovenými v rámci SRP obsahujú výnimky zo základných noriem, ***aby sa prispôbili špecifikám rybolovných oblastí.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je vhodné spresniť oblasť regionalizácie.*

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

(26) ***Z hľadiska využívania a ochrany citlivých druhov a biotopov by takéto regionálne technické opatrenia mali byť minimálne rovnocenné základným normám.***

*Pozmeňujúci návrh*

(26) ***Takéto regionálne technické opatrenia by mali minimálne plniť ciele a zachovávať rovnaké úrovne ukazovateľov účinnosti ako základné normy.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Po vymedzení cieľov a ukazovateľov účinnosti je vhodné ich využívať.*

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 27

*Text predložený Komisiou*

(27) Hlavným nástrojom na stanovenie regionálnych technických opatrení by mali byť viacročné plány v zmysle SRP. V rámci takýchto viacročných plánov možno **meniť** základné normy, stanovovať nové opatrenia, ktorými sa doplnia alebo nahradia základné normy, alebo stanovovať výnimky z týchto opatrení v prípadoch, keď základné normy preukázateľne nemajú žiaden prínos z hľadiska ochrany, *resp.* že sa **plnenie** cieľov a **zámerov zabezpečuje alternatívnymi opatreniami**. V súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu viacročné plány obsahovať aj ďalšie opatrenia na ochranu prírody s cieľom minimalizovať negatívny vplyv rybolovu na ekosystémy, *napríklad také, ktoré sú nevyhnutné na splnenie povinností vyplývajúcich z článku 13 ods. 4 smernice 2008/56/ES, článku 4 smernice 2009/147/ES alebo článku 6 smernice 92/43/EHS*.

*Pozmeňujúci návrh*

(27) Hlavným nástrojom na stanovenie regionálnych technických opatrení by mali byť viacročné plány v zmysle SRP. V rámci takýchto viacročných plánov možno **prispôsobiť** základné normy **špecifikám rybolovných oblastí**, stanovovať nové opatrenia, ktorými sa doplnia alebo nahradia základné normy, alebo stanovovať výnimky z týchto opatrení v prípadoch, keď základné normy preukázateľne nemajú žiaden prínos z hľadiska ochrany **alebo v prípade**, že sa **zavedli alternatívne opatrenia, ktoré prispejú k splneniu cieľov uvedených v tomto nariadení, a zachovávajú sa aspoň na rovnakej úrovni ukazovateľa účinnosti**. V súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu viacročné plány obsahovať aj ďalšie opatrenia na ochranu prírody s cieľom minimalizovať negatívny vplyv rybolovu na ekosystémy.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Smernice sú určené pre členské štáty, ktoré musia plniť to, čo sa v nich stanovuje. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady nepodliehajú smerniciam.*

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh nariadenia

#### Odôvodnenie 33

*Text predložený Komisiou*

(33) S cieľom minimalizovať **vedľajšie** úlovky citlivých druhov a vplyv

*Pozmeňujúci návrh*

(33) S cieľom minimalizovať **náhodné** úlovky citlivých druhov a vplyv

rybárskeho výstroja na citlivé biotopy by regionálne skupiny členských štátov mali vypracovať ďalšie opatrenia na zmiernenie vplyvu, ktorými sa dosiahne zníženie vplyvu rybolovu na citlivé druhy a biotopy. Ak z vedeckých dôkazov vyplýva, že stav ochrany týchto druhov a biotopov je vážne ohrozený, členské štáty by mali prijať dodatočné obmedzenia týkajúce sa konštrukcie a používania určitých typov rybárskeho výstroja alebo dokonca úplný zákaz ich používania v danom regióne. Tieto opatrenia by sa mohli vzťahovať na používanie unášaných sietí, v dôsledku ktorého dochádza v určitých oblastiach k značným úlovkom veľrybotvarých cicavcov a morských vtákov.

rybárskeho výstroja na citlivé biotopy by regionálne skupiny členských štátov mali vypracovať ďalšie opatrenia na zmiernenie vplyvu, ktorými sa dosiahne zníženie vplyvu rybolovu na citlivé druhy a biotopy. Ak z vedeckých dôkazov vyplýva, že stav ochrany týchto druhov a biotopov je vážne ohrozený, členské štáty by mali prijať dodatočné obmedzenia týkajúce sa konštrukcie a používania určitých typov rybárskeho výstroja alebo dokonca úplný zákaz ich používania v danom regióne. Tieto opatrenia by sa mohli vzťahovať na používanie unášaných sietí, v dôsledku ktorého dochádza v určitých oblastiach k značným úlovkom veľrybotvarých cicavcov a morských vtákov.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Úlovky, na ktoré text odkazuje, sú náhodné.*

### **Pozmeňujúci návrh 13**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 35**

*Text predložený Komisiou*

***(35) S cieľom zachovať existujúce podrobné odporúčania schválené Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (North East Atlantic Fisheries Commission, NEAFC) by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie akty o zoznamoch citlivých morských ekosystémov a špecifických technických opatreniach súvisiace so stanovenými opatreniami na ochranu mieňa modrého a sebastesov. Komisia by okrem toho mala byť splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa do práva Únie začlenia budúce zmeny opatrení prijatých Komisiou NEAFC, ktoré sú predmetom určitých,***

*Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***

*výslovne vymedzených nepodstatných prvkov tohto nariadenia a ktoré sa podľa podmienok dohovoru stávajú pre Úniu záväznými. Je obzvlášť dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila primerané konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Odporúčania všetkých regionálnych organizácií by sa mali transponovať do práva Európskej únie pomocou rovnakého postupu.*

### **Pozmeňujúci návrh 14**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 40**

##### *Text predložený Komisiou*

(40) Do konca roku 2020 a potom každé tri roky Komisia predloží správu Európskemu parlamentu a Rade o vykonávaní tohto nariadenia na základe informácií poskytnutých členskými štátmi a príslušnými poradnými radami a v nadväznosti na hodnotenie STECF. V tejto správe sa vyhodnotí, nakoľko technické opatrenia na regionálnej úrovni a na úrovni Únie prispeli k dosahovaniu cieľov **stanovených v článku 3 a plnení zámerov** uvedených v **článku 4**. Ak z danej správy vyplýva, že na regionálnej úrovni neboli ciele **a zábery** preukázateľne splnené, členské štáty v danom regióne predložia do šiestich mesiacov po predložení správy uvedenej v odseku 1 plán nápravných opatrení, ktoré treba prijať, aby sa zabezpečilo splnenie týchto cieľov a **predsavzatí**. Komisia takisto navrhne Európskemu parlamentu a Rade akékoľvek úpravy tohto nariadenia, ktoré budú na základe uvedenej správy potrebné.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(40) Do konca roku 2020 a potom každé tri roky Komisia predloží správu Európskemu parlamentu a Rade o vykonávaní tohto nariadenia na základe informácií poskytnutých členskými štátmi a príslušnými poradnými radami a v nadväznosti na hodnotenie STECF. V tejto správe sa vyhodnotí, nakoľko technické opatrenia na regionálnej úrovni a na úrovni Únie prispeli k dosahovaniu cieľov **a úrovni ukazovateľov účinnosti** uvedených v **tomto nariadení**. Ak z danej správy vyplýva, že na regionálnej úrovni neboli ciele preukázateľne splnené **alebo že si ukazovatele účinnosti zachovali nedostatočnú úroveň**, členské štáty v danom regióne predložia do šiestich mesiacov po predložení správy uvedenej v odseku 1 plán nápravných opatrení, ktoré treba prijať, aby sa zabezpečilo splnenie týchto cieľov a **zlepšila sa úroveň ukazovateľov účinnosti**. Komisia takisto navrhne Európskemu parlamentu a Rade akékoľvek úpravy tohto nariadenia, ktoré budú na základe uvedenej správy potrebné.

### Odôvodnenie

*Pojem „zámary“ má statický charakter, hoci cieľom je neustále vyhodnocovať účinnosť technických opatrení. Na tento účel sa zdá byť vhodnejší pojem „ukazovatele účinnosti“. Odporúčania všetkých regionálnych organizácií by sa mali transponovať do práva Európskej únie pomocou rovnakého postupu.*

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 42

#### *Text predložený Komisiou*

(42) Zodpovedajúcim spôsobom by sa mali zmeniť nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006<sup>29</sup>, (ES) č. 1098/2007<sup>30</sup>, (ES) č. 1224/2009<sup>31</sup> a **nariadenia** Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011<sup>32</sup> a (EÚ) č. 1380/2013<sup>33</sup>.

<sup>29</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11).

<sup>30</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a zrušuje nariadenie (ES) č. 779/97 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

<sup>31</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(42) Zodpovedajúcim spôsobom by sa mali zmeniť nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006<sup>29</sup>, (ES) č. 1098/2007<sup>30</sup>, (ES) č. 1224/2009<sup>31</sup> a **nariadenie** Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013<sup>33</sup>.

<sup>29</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94 (Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11).

<sup>30</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93 a zrušuje nariadenie (ES) č. 779/97 (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2007, s. 1).

<sup>31</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č.

2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

***32 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).***

<sup>33</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

<sup>33</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na to, aby sa niektorým RFMO poskytol diferencovaný prístup.*

#### **Pozmeňujúci návrh 16**

##### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 43**

*Text predložený Komisiou*

***(43) S cieľom doplniť alebo zmeniť existujúce podrobné pravidlá transponujúce odporúčania Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM) by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať v súvislosti***

*Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***



*s technickými opatreniami uvedenými v nariadení (EÚ) č. 1343/2011 akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Komisia by tiež mala byť splnomocnená prijať delegované akty týkajúce sa včlenenia budúcich zmien týchto opatrení prijatých komisiou GFCM, ktoré sú predmetom určitých výslovne vymedzených nepodstatných prvkov tohto nariadenia a ktoré sa stanú v Únii záväznými v súlade s podmienkami dohody o GFCM. do práva Únie. Nariadenie (EÚ) č. 1343/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Je obzvlášť dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila primerané konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na to, aby sa niektorým RFMO poskytol diferencovaný prístup.*

#### **Pozmeňujúci návrh 17**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) používania rybárskeho výstroja **a vzájomného pôsobenia rybolovných činností a morských ekosystémov.**

*Pozmeňujúci návrh*

b) používania rybárskeho výstroja.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Písmeno b) je vhodné rozdeliť na dve časti.*

#### **Pozmeňujúci návrh 18**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Článok 1 – odsek 1 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) vzájomného pôsobenia tohto výstroja a morských ekosystémov.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Písmeno b) je vhodné rozdeliť na dve časti.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

### **Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. **Články 7 a 14 a časť A príloh V až X sa uplatňujú** aj na rekreačné rybárstvo.

2. **Toto nariadenie sa uplatňuje** aj na rekreačné rybárstvo.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Všetky články by sa mali uplatňovať na všetky rybolovné oblasti a na rekreačný rybolov by sa malo vzťahovať toto nariadenie. Výstroj použitý pri rybolovných činnostiach upravuje toto nariadenie v závislosti od jeho vplyvu na prostredie a nie vzhľadom na jeho ziskovosť či neziskovosť. Rekreačný rybolov by navyše nemal byť oslobodený od geografických a časových obmedzení.*

## **Pozmeňujúci návrh 20**

### **Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Technické opatrenia sú nástrojmi na podporu vykonávania spoločnej rybárskej politiky (SRP) a ako také prispievajú k plneniu cieľov SRP stanovených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, **a najmä v odsekoch 2, 3 a 5 písm. a) a j) daného článku.**

1. Technické opatrenia sú nástrojmi na podporu vykonávania spoločnej rybárskej politiky (SRP) a ako také prispievajú k plneniu cieľov SRP stanovených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

*Odôvodnenie*

*Nariadenie o technických opatreniach musí rovnako ako ktorékoľvek iné nariadenie SRP prispievať k plneniu súboru všetkých jej cieľov, ako sú vymedzené v základnom nariadení.*

**Pozmeňujúci návrh 21****Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno a***Text predložený Komisiou*

a) **dosiahnuť optimalizáciu** spôsobov využívania zdrojov v záujme ochrany juvenilných rýb a neresiacich sa húfov morských **druhov**;

*Pozmeňujúci návrh*

a) **prispieť k optimalizácii** spôsobov využívania zdrojov v záujme ochrany juvenilných rýb a neresiacich sa húfov morských **biologických zdrojov**;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Pojem „ryby“ nezahŕňa určité morské druhy ako schránkovce a hlavonožce, na ktoré sa tiež vzťahuje ochrana. Technické opatrenia nie sú jediný nástroj SRP na zlepšenie spôsobov využívania zdrojov a nemožno im prikladať všetku zodpovednosť.*

**Pozmeňujúci návrh 22****Návrh nariadenia****Článok 3 – odsek 2 – písmeno b***Text predložený Komisiou*

b) **zabezpečiť**, aby sa **vedľ ajšie** úlovky **morských druhov uvedených v smernici 92/43/EHS a smernici 2009/147/ES a iných citlivých druhov, ku ktorým dochádza pri rybolove**, znížili na minimum a aby sa vo všetkých možných prípadoch eliminovali tak, aby nepredstavovali hrozbu pre stav ochrany týchto druhov;

*Pozmeňujúci návrh*

b) **prispieť k zabezpečeniu toho**, aby sa **náhodné** úlovky **citlivých morských druhov** znížili na minimum a aby sa vo všetkých možných prípadoch eliminovali tak, aby nepredstavovali hrozbu pre stav ochrany týchto druhov;

Or. es

*Odôvodnenie*

*V iných nariadeniach a smerniciach sa používa pojem „náhodné“ úlovky v súvislosti*

s úlovkami citlivých druhov, ktoré nie sú predmetom rybolovu. Na druhej strane, účelom technických opatrení nie je poskytnúť právne záruky, majú slúžiť na obmedzenie negatívneho vplyvu rybolovu na ekosystémy.

### Pozmeňujúci návrh 23

#### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) **zabezpečiť**, aby sa **environmentálne vplyvy** rybárstva na morské biotopy **znížili** na minimum a aby sa vo všetkých možných prípadoch **eliminovali** tak, aby **nepredstavovali** hrozbu pre stav ochrany týchto biotopov;

*Pozmeňujúci návrh*

c) **prispieť k tomu**, aby sa **negatívny vplyv** rybárstva na morské biotopy **znížil** na minimum a aby sa vo všetkých možných prípadoch **eliminoval** tak, aby **nepredstavoval** hrozbu pre stav ochrany týchto biotopov;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Účelom technických opatrení nie je poskytnúť právne záruky, majú slúžiť na obmedzenie negatívneho vplyvu rybolovu na ekosystémy. Každá interakcia s prostredím má určitý vplyv, ktorý možno znížiť, nie však odstrániť.*

### Pozmeňujúci návrh 24

#### Návrh nariadenia

#### Článok 3 – odsek 2 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

d) prispieť k zavedeniu opatrení na riadenie rybárstva, ktorými sa dosiahne dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo smerníc 92/43/EHS, 2009/147/ES, 2008/56/ES a 2000/60/ES.

*Pozmeňujúci návrh*

d) prispieť k zavedeniu opatrení na riadenie rybárstva, ktorými sa dosiahne dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo smerníc 92/43/EHS a 2009/147/ES, **a najmä prispieť k tomu, aby negatívne vplyvy rybolovných činností na bentické biotopy umožnili dosiahnuť dobrý environmentálny stav v prípade všetkých typov biotopov, ktoré sa v rámci smernice 2008/56/ES posudzujú v každom morskom regióne alebo subregióne.**

Or. es

## Odôvodnenie

*Technickým opatreniam chýba akýkoľvek súvis s kvalitou vôd. Chýba im prepojenie s rámcovou smernicou o vode (2000/60/ES) a citovaním tejto smernice sa len vytvára ešte väčšia nejasnosť. Vzhľadom na ťažkosti so stanovením kvantitatívnych cieľov súvisiacich s dobrým environmentálnym stavom v rámci rámcovej smernice o morskej stratégii je potrebné zahrnúť tieto aspekty medzi ciele uvedené v článku 3 namiesto zámerov uvedených v článku 4.*

### Pozmeňujúci návrh 25

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

**Zámery**

*Pozmeňujúci návrh*

**Ukazovatele účinnosti**

Or. es

## Odôvodnenie

*Pojem „ukazovatele účinnosti“ je viac v súlade s funkciou hodnotenia. Pojem „zámary“ má statický charakter, hoci cieľom je neustále vyhodnocovať účinnosť technických opatrení. Na tento účel sa zdá byť vhodnejší pojem „ukazovatele účinnosti“.*

### Pozmeňujúci návrh 26

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) **zabezpečiť, aby úlovky** morských druhov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, **nepredstavovali v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 15** nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 **viac ako 5 obj. %;**

*Pozmeňujúci návrh*

a) **zmenšenie úlovkov** morských druhov, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, **s cieľom prispieť k dosahovaniu cieľov stanovených v článku 2 ods. 2** nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;

Or. es

## Odôvodnenie

*Obmedzenie na 5 % úlovkov, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť, je však len výnimkou z povinnosti vyložiť úlovky a nemôže byť posunuté do kategórie „zámerov“ technických opatrení. Okrem toho, nie je vedecky odôvodnené. Ako ukazovateľ je vhodnejšie stanoviť maximálny udržateľný výnos (MSY), ktorý je uznaný ako cieľ SRP. MSY by umožnil*

vyhodnotiť účinnosť technických opatrení na základe množstva využívaných populácií v rámci MSY.

### Pozmeňujúci návrh 27

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

b) **zabezpečiť, aby vedľajšie úlovky** morských cicavcov, morských plazov, morských vtákov a iných komerčne nevyužívaných druhov **neprekročili** úroveň stanovenú v **právnych predpisoch Únie** a medzinárodných dohodách;

*Pozmeňujúci návrh*

b) **obmedzenie náhodných úlovkov** morských cicavcov, morských plazov, morských vtákov a iných komerčne nevyužívaných druhov **na** úroveň stanovenú v **nariadeniach platných v Únii** a medzinárodných dohodách, **ktorých je Únia zmluvnou stranou**;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zabrániť tomu, aby sa mohli uplatniť hodnoty vyplývajúce zo sekundárnych právnych predpisov alebo z medzinárodných dohôd uzatvorených medzi tretími krajinami.*

### Pozmeňujúci návrh 28

#### Návrh nariadenia

#### Článok 4 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) **zabezpečiť, aby environmentálny vplyv** rybolovných činností na biotopy morského dna **neprekročil úroveň potrebnú na dosiahnutie dobrého environmentálneho stavu pre všetky typy biotopov, ktoré sa v rámci smernice 2008/56/ES posudzujú z hľadiska kvality a priestorového rozsahu v každom morskom regióne alebo subregióne, v ktorom treba dosiahnuť požadované úroveň.**

*Pozmeňujúci návrh*

c) **zmenšenie negatívneho vplyvu** rybolovných činností na biotopy morského dna **v súlade s článkom 2 ods. 5 písm. j) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.**

Or. es

## Odôvodnenie

Vzhľadom na ťažkosti so stanovením kvantitatívnych cieľov týkajúcich sa dobrého environmentálneho stavu, ktoré sú spojené so smernicou 2008/56/ES, a keďže dávať do súvisu ukazovatele účinnosti s rozhodnutím Komisie je nenáležité, treba zahrnúť tieto aspekty do článku 3 namiesto článku 4 a prepojiť ukazovatele účinnosti s cieľmi vyjadrenými v základnom nariadení o SRP.

### Pozmeňujúci návrh 29

#### Návrh nariadenia

##### Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

a) „Severné more“ sú *divízie* ICES<sup>34</sup> IIa, IIIa a IV;

---

<sup>34</sup> Divízie ICES (International Council for the Exploration of the Sea, Medzinárodná rada pre výskum mora) sú vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

*Pozmeňujúci návrh*

a) „Severné more“ sú *vody Únie v divíziách* ICES<sup>34</sup> IIa, IIIa a IV;

---

<sup>34</sup> Divízie ICES (International Council for the Exploration of the Sea, Medzinárodná rada pre výskum mora) sú vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

Or. es

## Odôvodnenie

Zamedzuje sa novej dvojitej regulácii vo všetkých nórskych vodách.

### Pozmeňujúci návrh 30

#### Návrh nariadenia

##### Článok 5 – odsek 1 – písmeno g

*Text predložený Komisiou*

g) „najvzdialenejšie regióny“ sú *vody okolo najvzdialenejších regiónov uvedených v článku 349 prvom odseku zmluvy, rozdelené do troch morských oblastí: západný Atlantik, východný*

*Pozmeňujúci návrh*

g) „vody Európskej únie v Indickom oceáne a v západnom Atlantiku“ sú *vody okolo Guadeloupe, Francúzskej Guyany, Martiniku, Mayotte, Reuniónu, Svätého Martina, ktoré patria pod zvrchovanosť*

*Odôvodnenie*

*Týmto sa prechádza dvojznačnosť v prípade Azor, Kanárskych ostrovov a Madeiry, ktoré by sa podľa návrhu mohli považovať za súčasť tak „juhozápadných vôd“, ako aj „najvzdialenejších regiónov“.*

**Pozmeňujúci návrh 31**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 1**

*Text predložený Komisiou*

1) „spôsob využívania populácie“ je spôsob, akým je **rybolovný tlak rozložený** medzi jednotlivé vekové triedy populácie;

*Pozmeňujúci návrh*

(1) „spôsob využívania populácie“ je spôsob, akým je **rybolovná úmrtnosť rozložená** medzi jednotlivé vekové triedy **a veľkosti** populácie;

*Odôvodnenie*

*Rybolovná úmrtnosť je termín používaný na vyjadrenie využívania rybolovu.*

**Pozmeňujúci návrh 32**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

2) „selektívnosť“ je **kvantitatívne vyjadrenie pravdepodobnosti úlovku rýb určitej veľkosti do siete s určitou veľkosťou ôk (alebo na háčik určitej veľkosti)**;

*Pozmeňujúci návrh*

(2) „selektívnosť“ je **pravdepodobnosť, že určitou metódou rybolovu sa v rámci možných úlovkov vylovia určité druhy a cieľové veľkosti**;

*Odôvodnenie*

*Zjednodušenie znenia.*



### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(3) „**selektívny rybolov**“ je rybolov vykonávaný metódou, ktorá v rámci rybolovnej operácie umožňuje cieleň lov jedincov určitého druhu rýb alebo vodných schránkovcov a kôrovcov určitej veľkosti a vďaka ktorej možno zamedziť úlovkom necieľových druhov, resp. vypustiť jedince týchto druhov nezranené;

**vypúšťa sa**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Netreba vymedziť pojem, ktorý sa v článkoch návrhu nariadenia nepoužíva. Okrem toho, táto definícia sa nachádza v základnom nariadení o SRP.*

### Pozmeňujúci návrh 34

#### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

4) „**cielený rybolov**“ je lov **konkrétneho** druhu alebo **konkrétnych** druhov, **pri ktorom celkový úlovok daného druhu/daných druhov predstavuje 50 % ekonomickej hodnoty úlovku;**

(4) „cielený rybolov“ je lov **určitého** druhu alebo **určitých** druhov, **ktorého zloženie, vyjadrené ako percentuálny podiel živej hmotnosti celkového úlovku, sa medzi regiónmi líši a podrobne sa opisuje v prílohách V až XI podľa konkrétneho rybárskeho výjazdu a na určitý rybársky výstroj; môže sa vypočítať na základe jednej alebo viacerých vzoriek;**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Zloženie úlovkov sa v rybolovných oblastiach a regiónoch líši. Ekonomickou hodnotou úlovkov sa zavadzajú premenné, ktoré sú vlastné jednotlivým trhom a majú minimálny súvis s rybolovnými oblasťami.*

## Pozmeňujúci návrh 35

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 6

*Text predložený Komisiou*

6) „citlivý biotop“ je biotop, ktorého stav ochrany **vrátane jeho rozlohy, stavu (t. j. štruktúry a funkcie) a biotických a abiotických prvkov** je nepriaznivo ovplyvnený tlakom spôsobeným ľudskou činnosťou, okrem iného aj rybolovnými činnosťami; medzi citlivé biotopy patria najmä typy biotopov uvedené v prílohe I a **biotopy druhov uvedených v prílohe II k smernici 92/43/EHS, biotopy druhov uvedených v prílohe I k smernici 2009/147/ES, biotopy, ktorých ochrana je potrebná na dosiahnutie dobrého environmentálneho stavu podľa smernice 2008/56/ES a citlivé morské ekosystémy v zmysle článku 2 písm. b) nariadenia Rady 734/2008<sup>39</sup>**;

---

<sup>39</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 734/2008 z 15. júla 2008 o ochrane citlivých morských ekosystémov na otvorenom mori pred nepriaznivými vplyvmi rybárskeho výstroja na lov pri dne (Ú. v. EÚ L 201, 15.7.2008, s. 8).

*Pozmeňujúci návrh*

(6) „citlivý biotop“ je biotop, ktorého stav ochrany je nepriaznivo ovplyvnený tlakom spôsobeným ľudskou činnosťou, okrem iného aj rybolovnými činnosťami; medzi citlivé biotopy patria najmä typy biotopov uvedené v prílohe I;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zjednodušiť vymedzenia a odstrániť odkazy na iné legislatívne akty, ktorými by sa mohli vnieť prvky nejednoznačnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 36

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 7

*Text predložený Komisiou*

7) „citlivý druh“ je druh, ktorého stav ochrany vrátane jeho biotopu, rozšírenia,

*Pozmeňujúci návrh*

(7) „citlivý druh“ je druh, ktorého stav ochrany vrátane jeho biotopu, rozšírenia,

veľkosti populácie a stavu populácie je **nepriaznivo ovplyvnený** tlakom spôsobeným ľudskou činnosťou, okrem iného aj rybolovnými činnosťami; **medzi citlivé druhy patria najmä druhy uvedené v prílohách II a IV k smernici 92/43/EHS, druhy, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/147/ES a druhy, ktorých ochrana je nutná na dosiahnutie dobrého environmentálneho stavu podľa smernice 2008/56/ES;**

veľkosti populácie a stavu populácie je **ohrozený** tlakom spôsobeným ľudskou činnosťou, okrem iného aj rybolovnými činnosťami;

Or. es

#### Odôvodnenie

*Smerniciam podliehajú členské štáty, nie však nariadenia Rady a Komisie. Termín „nepriaznivo ovplyvnený“ nie je kvantifikovateľným vyjadrením vplyvu ľudských činností.*

#### Pozmeňujúci návrh 37

##### Návrh nariadenia

##### Článok 6 – odsek 1 – bod 10

*Text predložený Komisiou*

10) „poradné rady“ sú skupiny zainteresovaných strán, ktoré sú zriadené v **rámci SRP, aby sa podporilo vyvážené zastúpenie všetkých zainteresovaných strán a prispelo k dosiahnutiu cieľov stanovených v rámci SRP;**

*Pozmeňujúci návrh*

(10) „poradné rady“ sú skupiny zainteresovaných strán, ktoré sú zriadené v **súlade s článkom 43 nariadenia EÚ č. 1380/2013;**

Or. es

#### Odôvodnenie

*Je potrebné spresniť, ktorými ustanoveniami SRP sa upravujú poradné rady, netreba však opakovať to, čo sa uvádza v základnom nariadení.*

#### Pozmeňujúci návrh 38

##### Návrh nariadenia

##### Článok 6 – odsek 1 – bod 11

*Text predložený Komisiou*

11) „vlečná sieť“ je **rybársky výstroj**, ktorý je aktívne **vlečený** jedným rybárskym plavidlom alebo viacerými rybárskymi plavidlami a **ktorý pozostáva z kuželovitého alebo pyramídovitého tela (telo vlečnej siete), ktoré je na konci uzavreté koncovým rukávcom; „vlečený výstroj“ sú vlečné siete, dánske zát'ahové siete a podobný výstroj s kuželovitým alebo pyramídovitým telom, ktoré sú na konci uzavreté vakom (koncový rukávec), alebo pozostávajú z dvoch dlhých krídel, tela a vaku (koncový rukávec), a aktívne sa ťahajú vo vode;**

*Pozmeňujúci návrh*

(11) „vlečná sieť“ je **sieť**, ktorá je aktívne **vlečená** jedným rybárskym plavidlom alebo viacerými rybárskymi plavidlami a na konci **uzavretá** koncovým rukávcom;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Znenie návrhu je potrebné rozdeliť na dve časti a oddeliť vlečné siete od celého vlečeného výstroja. Okrem toho treba zjednodušiť navrhované vymedzenie vlečných sietí.*

### **Pozmeňujúci návrh 39**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 1 – bod 11 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

11a) „vlečený výstroj“ sú **dredže, vlečné siete, dánske zát'ahové siete a podobné siete, ktoré sa vo vode aktívne pohybujú pomocou jedného plavidla alebo viacerých plavidiel alebo akéhokoľvek iného mechanického systému;**

*Pozmeňujúci návrh*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Znenie návrhu je potrebné rozdeliť na dve časti a oddeliť vlečné siete od celého vlečeného výstroja. Okrem toho treba začleniť dredže a vylúčiť ručné dredže.*

## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 12

*Text predložený Komisiou*

12) „vlečná sieť na lov **pri** dne“ je vlečná sieť, ktorá je určená a používa sa na lov **na dne alebo pri dne**;

*Pozmeňujúci návrh*

(12) „vlečná sieť na lov **na** dne“ je vlečná sieť, ktorá je určená a používa sa na lov, **pri ktorom dochádza ku kontaktu s morským dnom**;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je vhodné uviesť radšej prostredie, v ktorom sa určitý výstroj používa, ako druh prípadných cieľových druhov. Termín „pri“ je nepresný. Treba predísť pomýleniu s výstrojom, ktorý sa nedotýka dna.*

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 13

*Text predložený Komisiou*

13) „párová vlečná **sieť**“ je vlečná sieť na lov **pri** dne, ktorá je ťahaná dvoma člmi naraz, pričom jedno vlečné lano siete ťahá jeden čln a druhé vlečné lano ťahá druhý čln. Horizontálny otvor vlečnej siete sa udržiava vzdialenosťou medzi týmito dvoma plavidlami pri ťahaní výstroja;

*Pozmeňujúci návrh*

(13) „párová vlečná **sieť na lov na dne**“ je vlečná sieť na lov **na** dne, ktorá je ťahaná dvoma člmi naraz, pričom jedno vlečné lano siete ťahá jeden čln a druhé vlečné lano ťahá druhý čln. Horizontálny otvor vlečnej siete sa udržiava vzdialenosťou medzi týmito dvoma plavidlami pri ťahaní výstroja;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je vhodné uviesť radšej prostredie, v ktorom sa určitý výstroj používa, ako druh prípadných cieľových druhov.*

## Pozmeňujúci návrh 42

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 15

*Text predložený Komisiou*

(15) „vlečná sieť s rozperným rahnom“ je výstroj, ktorý pozostáva z vlečnej siete, ktorá je horizontálne otvorená **ocel'ovým alebo dreveným rahnom (rozperné rahno), a sieť oviny so spodnými reťazami, spletenými reťazami alebo vlečnými reťazami a ktorý je aktívne vlečený po dne;**

*Pozmeňujúci návrh*

(15) „vlečná sieť s rozperným rahnom“ je výstroj, ktorý pozostáva z vlečnej siete, ktorá je horizontálne otvorená **prostredníctvom rozperného rahna, krídel alebo iných podobných zariadení;**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba sa prispôbiť technologickému vývoju tohto typu výstroja. Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi.*

**Pozmeňujúci návrh 43**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 16**

*Text predložený Komisiou*

(16) „impulzová vlečná sieť“ je **rybolovná technika, pri ktorej sa na lov rýb používa elektrické pole. Pozostáva z niekoľkých elektród pripojených k výstroju v smere ťahania, ktoré vysielajú krátke elektrické impulzy;**

*Pozmeňujúci návrh*

(16) „impulzová vlečná sieť“ je **vlečná sieť, ktorá na lov morských druhov používa elektrické impulzy;**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi.*

**Pozmeňujúci návrh 44**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 19**

*Text predložený Komisiou*

(19) „dredž“ je výstroj, ktorý je buď aktívne ťahaný hlavným lodným motorom

*Pozmeňujúci návrh*

(19) „dredž“ je výstroj, ktorý je buď aktívne ťahaný hlavným lodným motorom

(dredž ovládaná z lode), alebo motorizovaným navijakom z ukotveného plavidla (mechanizovaná dredž), ktorým sa lovia lastúrniky, ulitníky alebo hubky **a ktorý pozostáva zo sieťového vaku alebo kovového koša pripevneného k pevnému rámu alebo tyči rozličnej veľkosti a tvaru a ktorého nižšia časť môže mať zaoblenú, ostrú alebo ozubenú zbernú čepel, ktorá môže, no nemusí byť vybavená klznými lištami a ponornými doskami. Niektoré dredže sú vybavené hydraulickým zariadením (hydraulické dredže).** Dredže ťahané ručne alebo manuálnym navijakom v plytkých vodách, či už s člnom alebo nie, **ktoré slúžia na lov lastúrnikov, ulitníkov alebo hubiek** (ručné dredže), sa na účely tohto nariadenia nepovažujú za vlečený výstroj;

(dredž ovládaná z lode), alebo motorizovaným navijakom z ukotveného plavidla (mechanizovaná dredž), ktorým sa lovia lastúrniky, ulitníky alebo hubky. Dredže ťahané ručne alebo manuálnym navijakom v plytkých vodách, či už s člnom alebo nie (ručné dredže), sa na účely tohto nariadenia nepovažujú za vlečený výstroj;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi.*

### **Pozmeňujúci návrh 45**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 1 – bod 20**

##### *Text predložený Komisiou*

(20) „statická sieť“ je akýkoľvek typ žiabrovky, zakliesňovacej siete alebo viacstennej žiabrovky, ktorá je ***bud'*** ukotvená na morskom dne (žiabrovky alebo nastavovacie siete) ***alebo je unášaná prílivom a odlivom (unášané siete)***; po vplávaní do tejto siete sa ryby zamotajú alebo zakliesnia do ôk sieťoviny.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(20) „statická sieť“ je akýkoľvek typ žiabrovky, zakliesňovacej siete alebo viacstennej žiabrovky, ktorá je ukotvená na morskom dne ***aspoň na dvoch miestach*** žiabrovky alebo nastavovacie siete); po vplávaní do tejto siete sa ryby zamotajú alebo zakliesnia do ôk sieťoviny.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Znenie návrhu zahŕňa „unášané siete“, ktoré majú vlastné vymedzenie (bod 21). Požiadavkou, aby boli ukotvené aspoň na dvoch miestach, sa predchádza pomýleniu*

s unášanými sieťami a skreslenému výkladu definície s cieľom uplatňovať zakázané rybolovné metódy.

## Pozmeňujúci návrh 46

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 21

*Text predložený Komisiou*

(21) „unášaná sieť“ je sieť **pozostávajúca z jednostennej alebo viacstennej sieťoviny, pričom jednotlivé steny sú jedna za druhou zavesené na vrchnom lane (resp. vrchných lanách)**, ktorá je pridržiavaná na hladine alebo v určitej hĺbke pod hladinou pomocou plavákov a je unášaná prúdom, a to buď samostatne alebo s člnom, ku ktorému môže byť pripevnená. Môže byť vybavená ďalšími zariadeniami na stabilizovanie siete alebo obmedzenie unášania, **napríklad plávajúcou kotvou alebo kotvou na dne, ktorá je pripevnená na jednom konci siete;**

*Pozmeňujúci návrh*

(21) „unášaná sieť“ je sieť, ktorá je pridržiavaná na hladine alebo v určitej hĺbke pod hladinou pomocou plavákov a je unášaná prúdom, a to buď samostatne alebo s člnom, ku ktorému môže byť pripevnená; môže byť vybavená ďalšími zariadeniami na stabilizovanie siete alebo obmedzenie unášania;

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Treba obmedziť možnosť zámény statických sietí a unášaných sietí.*

## Pozmeňujúci návrh 47

### Návrh nariadenia

#### Článok 6 – odsek 1 – bod 22

*Text predložený Komisiou*

(22) „**nastavovacia** žiabrovka“ je sieť, ktorá pozostáva z jedného kusu sieťoviny a je zvisle udržiavaná vo vode plavákmi a závažiami. **Živé vodné zdroje sa do nej chytajú tak, že sa zakliesnia do nej sieťoviny, a sieť je alebo môže byť** prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami;

*Pozmeňujúci návrh*

(22) „žiabrovka“ je **statická** sieť, ktorá pozostáva z jedného kusu sieťoviny a je zvisle udržiavaná vo vode plavákmi a závažiami. Je prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami;



*Odôvodnenie*

*Treba vylúčiť možnosť, že by sa unášaná sieť mohla považovať za statickú sieť.*

**Pozmeňujúci návrh 48**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 23**

*Text predložený Komisiou*

(23) „**nastavovacia** zakliesňovacia sieť“ je sieť pozostávajúca z jednej steny sieťoviny, pričom sieťovina je zavesená na lanách tak, že je v porovnaní so žiabrovkou oveľa menej napnutá. **Zakliesňovacia sieť obvykle vykazuje menšiu mieru flotácie na vrchnom lane a jej poloha pri rybolove je nižšia, ako je to v prípade priemernej nastavovacej žiabrovky na lov pri dne, a je alebo môže byť** prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami.

*Pozmeňujúci návrh*

23) „**zakliesňovacia** sieť“ je **statická** sieť pozostávajúca z jednej steny sieťoviny, pričom sieťovina je zavesená na lanách tak, že je v porovnaní so žiabrovkou oveľa menej napnutá. Je prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi. Treba vylúčiť možnosť, že by sa unášaná sieť mohla považovať za statickú sieť.*

**Pozmeňujúci návrh 49**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 24**

*Text predložený Komisiou*

(24) „viacstenná žiabrovka“ je sieť, ktorá pozostáva z jednej alebo viacerých vrstiev sieťoviny s dvoma vonkajšími vrstvami sieťoviny s veľkými okami, medzi ktorými sa nachádza vrstva sieťoviny s **jemnými** malými okami, a ktorá je alebo môže byť prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami.

*Pozmeňujúci návrh*

(24) „viacstenná žiabrovka“ je **statická** sieť, ktorá pozostáva z jednej alebo viacerých vrstiev sieťoviny s dvoma vonkajšími vrstvami sieťoviny s veľkými okami, medzi ktorými sa nachádza vrstva sieťoviny s malými okami, a ktorá je alebo môže byť prichytená ku dnu ľubovoľnými prostriedkami.

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi.*

**Pozmeňujúci návrh 50**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 26**

*Text predložený Komisiou*

(26) „lovná šnúra“ je rybársky výstroj, ktorý pozostáva z hlavnej šnúry (*niekedy značnej* dĺžky), ku *ktorej* sú v *pravidelných intervaloch* pripevnené závesné lanká s háčikmi *s návnadou alebo bez návnady*. Hlavná šnúra je buď vodorovne alebo zvisle ukotvená na morskom dne alebo pri morskom dne, alebo môže plávať na hladine;

*Pozmeňujúci návrh*

(26) „lovná šnúra“ je rybársky výstroj, ktorý pozostáva z hlavnej šnúry *rôznej* dĺžky *a* ku *ktorému* sú pripevnené závesné lanká s háčikmi *rozmiestnenými v závislosti od cieľového druhu*. Hlavná šnúra je buď vodorovne alebo zvisle ukotvená na morskom dne alebo pri morskom dne, alebo môže plávať na hladine;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vymedzenie netreba komplikovať podrobnými opismi.*

**Pozmeňujúci návrh 51**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 27**

*Text predložený Komisiou*

(27) „koše a košíky“ sú pasce v tvare klietok alebo košov z *rôznych materiálov*, ktoré sú určené na lov kôrovcov alebo rýb, ktoré sú osadené na morskom dne buď jednotlivo alebo v radoch spojených lanami (bójové laná) k bójam na hladine, vďaka ktorým je vidno ich polohu, a ktoré majú jeden alebo viac otvorov či vchodov;

*Pozmeňujúci návrh*

(27) „koše a košíky“ sú pasce v tvare klietok alebo košov, ktoré sú určené na lov kôrovcov, *mäkkýšov* alebo rýb, ktoré sú osadené na morskom dne *alebo zavesené nad morským dnom* buď jednotlivo, alebo v radoch spojených lanami (bójové laná) k bójam na hladine, vďaka ktorým je vidno ich polohu, a ktoré majú jeden alebo viac otvorov či vchodov;

Or. es

### Odôvodnenie

Jedným z hlavných cieľových druhov, ktoré sa lovia pomocou košov a košíkov, sú hlavonožce.

#### Pozmeňujúci návrh 52

##### Návrh nariadenia

##### Článok 6 – odsek 1 – bod 28

*Text predložený Komisiou*

(28) „ručná šnúra“ je **rybárska technika, pri ktorej** sa v rukách **drží jedna lovná šnúra. K šnúre** je pripevnená jedna alebo viacero návnad alebo háčikov s návnadou;

*Pozmeňujúci návrh*

(28) „ručná šnúra“ je **jedna lovná šnúra, ktorá** sa **drží** v rukách **a ku ktorej** je pripevnená jedna alebo viacero návnad alebo háčikov s návnadou;

Or. es

### Odôvodnenie

Je potrebné zjednodušiť definície v čo najväčšej možnej miere.

#### Pozmeňujúci návrh 53

##### Návrh nariadenia

##### Článok 6 – odsek 1 – bod 29

*Text predložený Komisiou*

(29) „krížový drapák“ je drapák, ktorým sa pohybom podobným strihaniu nožnicami **zbierajú** z morského dna **napríklad lastúrniky alebo** koral červený;

*Pozmeňujúci návrh*

(29) „krížový drapák“ je drapák, ktorým sa pohybom podobným strihaniu nožnicami **zbiera** z morského dna koral červený;

Or. es

### Odôvodnenie

Krížový drapák sa používa len na výlov koralu červeného.

#### Pozmeňujúci návrh 54

##### Návrh nariadenia

##### Článok 6 – odsek 1 – bod 30

*Text predložený Komisiou*

(30) „koncový rukávec“ je koncová časť vlečnej siete, ktorá má buď valcovitý tvar, t. j. má všade rovnaký obvod, alebo kužeľovitý tvar. Pozostáva z viacerých panelov (kusov sieťoviny) **s rovnakou veľkosťou ôk**, ktorých bočné strany sú **súbežne s pozdĺžnou osou vlečnej siete** zošité **švom, ku ktorému sa dá pripojiť bočné lano. Na regulačné účely sa pod koncovým rukávcom rozumie 50 posledných ôk siete;**

*Pozmeňujúci návrh*

(30) „koncový rukávec“ je koncová časť vlečnej siete, ktorá má buď valcovitý tvar, t. j. má všade rovnaký obvod, alebo kužeľovitý tvar. Pozostáva z viacerých panelov (kusov sieťoviny), ktorých bočné strany sú zošité.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba spresniť, že sa nevylučuje použitie iných materiálov za predpokladu, že sa zachová rovnaká veľkosť ôk s cieľom uľahčiť údržbu a použitie odolnejších materiálov na morskom dne.*

**Pozmeňujúci návrh 55**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 31**

*Text predložený Komisiou*

(31) „veľkosť ôk siete“ **je veľkosť ôk koncového rukávca vlečeného výstroja, meraná postupom stanoveným v nariadení Komisie (ES) č. 517/2008<sup>40</sup>;**

*Pozmeňujúci návrh*

(31) „veľkosť oka siete“

**a) v prípade viazanej sieťoviny: najdlhšia vzdialenosť medzi dvoma protiahlymi uzlami toho istého oka siete pri plnom natiahnutí;**

**b) v prípade sieťoviny bez uzlov: vzdialenosť medzi dvomi protiahlymi špičkami pozdĺž najdlhšej osi toho istého oka siete pri plnom natiahnutí;**

---

<sup>40</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júna 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ

*ide o určenie veľkostí ôk sietí  
a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych  
sietí (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5).*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Netreba zužovať definíciu vlečných sietí a treba v čo najväčšej miere obmedziť odkazy na iné nariadenia.*

**Pozmeňujúci návrh 56**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 32**

*Text predložený Komisiou*

(32) „štvorcové oko“ je  *tvar oka, ktorý vzniká upevnením sieťoviny tak, že je od N-smeru odchýlená o 45° , takže jedna strana je rovnobežná s pozdĺžnou osou vlečnej siete a druhá s ňou zvierá 90° uhol;*

*Pozmeňujúci návrh*

(32) „štvorcové oko“ je  *štvorhranné oko pozostávajúce z dvoch sád rovnobežných šnúr s rovnakou nominálnou dĺžkou, kde jedna sada je súbežná s pozdĺžnou osou siete a druhá sada zvierá s pozdĺžnou osou siete pravý uhol;*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je vhodné zjednodušiť definíciu a neobmedziť ju len na vlečné siete.*

**Pozmeňujúci návrh 57**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 33**

*Text predložený Komisiou*

(33) „kosoštvorcové oko“  *je bežný kosouhlý tvar ôk vo vrstve sieťoviny;*

*Pozmeňujúci návrh*

(33) „kosoštvorcové oko“  *pozostáva zo štyroch šnúr rovnakej dĺžky, v ktorom dve diagonálne šnúry oka zvierajú pravý uhol a jedna diagonálna je súbežná s pozdĺžnou osou siete;*

Or. es

*Odôvodnenie*

*V definíciách sa treba vyhnúť tautológii.*

**Pozmeňujúci návrh 58**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 36**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(36)** „selekčná sieť“ je zariadenie vložené do vlečnej siete na lov kreviet, ku ktorej je v blízkosti rozperného rahna pripojené po celom jej obvode, zužujúce sa do špičky, kde je pripevnené k spodnej vrstve siete. V mieste, kde je selekčná sieť napojená na koncový rukávec, sa nachádza únikový otvor, cez ktorý môžu uniknúť druhy alebo jedince, ktoré by z dôvodu veľkosti neprešli okami selekčnej sieťoviny, zatiaľ čo krevety môžu cez oká selekčnej sieťoviny prejsť do koncového rukávca;

**vypúšťa sa**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Tento termín sa v návrhu nepoužíva, a preto jeho definícia nie je potrebná.*

**Pozmeňujúci návrh 59**

**Návrh nariadenia**

**Článok 6 – odsek 1 – bod 38**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(38)** „čas ponorenia“ je časový úsek od chvíle **ponorenia siete** do vody do chvíle, keď sa **sieť** úplne vytiahne na palubu rybárskeho plavidla;

**(38)** „čas ponorenia“ je časový úsek od chvíle, **keď sa každý výstroj ponorí** do vody do chvíle, keď sa **každý výstroj** úplne vytiahne na palubu rybárskeho plavidla;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Niekedy sa vypúšťajú jednotlivé časti výstroja v rôznych rybolovných oblastiach. Treba*

*zabrániť tomu, aby sa čas plavby počítal ako čas ponorenia.*

## **Pozmeňujúci návrh 60**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 1 – bod 39**

*Text predložený Komisiou*

(39) „senzory na monitorovanie výstroja“ sú diaľkové elektronické senzory, ktoré možno umiestniť na **vlečnú alebo vakovú sieť** na účely monitorovania kľúčových parametrov **efektívnosti, ku ktorým patrí napríklad vzdialenosť medzi vodiacimi štípmi vlečnej siete** alebo **veľkosť** úlovku;

*Pozmeňujúci návrh*

(39) „senzory na monitorovanie výstroja“ sú diaľkové elektronické senzory, ktoré možno umiestniť na účely monitorovania kľúčových parametrov alebo **charakteristík** úlovku;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na obmedzenie používania senzorov na dva typy výstroja ani parametrov podliehajúcim pozorovaniu.*

## **Pozmeňujúci návrh 61**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 6 – odsek 1 – bod 40**

*Text predložený Komisiou*

(40) „sonar“ je diaľkové zariadenie, ktoré **vysielaním akustických signálov upozorňuje** druhy, medzi ktoré patria morské cicavce, **na prítomnosť rybárskeho výstroja a varuje ich pred ním**;

*Pozmeňujúci návrh*

(40) „sonar“ je diaľkové zariadenie, ktoré **vysiela akustické signály v snahe upozorniť** druhy, medzi ktoré patria morské cicavce, **aby sa vzdialili od rybárskeho výstroja**;

Or. es

*Odôvodnenie*

*Ide o zariadenia umiestnené na výstroji, ktoré sa s plavidlom vzájomne neovplyvňujú, a preto sa nemôžu označiť za diaľkové.*

## Pozmeňujúci návrh 62

### Návrh nariadenia

#### Článok 7 – odsek 1 – písmeno g

*Text predložený Komisiou*

g) všetky typy projektilov;

*Pozmeňujúci návrh*

g) všetky typy projektilov *s výnimkou projektilov používaných na usmrtenie tuniakov chovaných na farmách alebo chytaných do pascí typu almadraba alebo harpún používaných pri rekreačnom rybárstve bez akvalungu a od úsvitu do súmraku*;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Niekedy sa z bezpečnostných dôvodov používajú projektily na usmrčovanie tuniakov chovaných na farmách alebo chytaných do pascí typu almadraba. Treba zachovať povolené praktiky podmorského rekreačného rybolovu.*

## Pozmeňujúci návrh 63

### Návrh nariadenia

#### Článok 9 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. *Veľkosť ôk ktorejkoľvek časti ktoréhokoľvek vlečeného výstroja nesmie byť väčšia ako veľkosť ôk koncového rukávca.* Toto ustanovenie sa neuplatňuje na tú časť siete, na ktorú sa pripievňujú senzory na monitorovanie výstroja.

*Pozmeňujúci návrh*

1. *Veľkosťou ôk vlečnej siete sa rozumie veľkosť ôk akéhokoľvek koncového rukávca alebo tunela nachádzajúceho sa na palube rybárskeho plavidla, ktorý je namontovaný alebo môže byť namontovaný na vlečnej sieti.* Toto ustanovenie sa neuplatňuje na tú časť siete, na ktorú sa pripievňujú senzory na monitorovanie výstroja, *alebo na zariadenia oddeľujúce ryby alebo korytnačky.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je účinnejšie vymedziť veľkosť ôk než zakázať ich výrobu. Treba umožniť inovácie na zlepšenie selektívnosti.*



## Pozmeňujúci návrh 64

### Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Zakazuje sa používať **taký koncový rukávec** alebo **pripevňovať** na **sieť také** zariadenie, ktoré upcháva alebo inak znižuje veľkosť ôk siete koncového rukávca alebo ktorejkoľvek časti vlečeného výstroja. Týmto ustanovením sa nevylučuje používanie určitých zariadení, ktorými sa znižuje opotrebovanie výstroja a podporuje alebo obmedzuje sa únik ulovených jedincov do prednej časti vlečeného výstroja.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Zakazuje sa používať alebo **prepravovať** na **palube rybárskych plavidiel akékoľvek** zariadenie, ktoré upcháva alebo inak znižuje veľkosť ôk siete koncového rukávca alebo ktorejkoľvek časti vlečeného výstroja. Týmto ustanovením sa nevylučuje používanie určitých zariadení, ktorými sa znižuje opotrebovanie výstroja a podporuje alebo obmedzuje sa únik ulovených jedincov do prednej časti vlečeného výstroja. **Nevylučuje sa ani inštalácia zariadení určených na kontrolu úlovku.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je účinnejšie zakázať používanie alebo prepravu akéhokoľvek zariadenia, ktoré môže zmeniť oká siete, než zakázať ich výrobu. Niekedy sa na zmenu veľkosti ôk používajú obyčajné predmety. S cieľom predísť konfliktom s kontrolnými orgánmi by malo byť možné nainštalovať kontrolné zariadenia a zariadenia dohľadu.*

## Pozmeňujúci návrh 65

### Návrh nariadenia Článok 10 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

Všeobecné obmedzenia používania statických sietí

*Pozmeňujúci návrh*

Všeobecné obmedzenia používania statických sietí **a unášaných sietí**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Veľká časť článku 10 sa venuje unášaným sieťam.*

## Pozmeňujúci návrh 66

### Návrh nariadenia

#### Článok 10 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. **Bez ohľadu na odsek 1 sa zakazuje mat' na palube alebo používať unášané siete vo vodách Baltského mora.** **vypúšťa sa**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Zákaz používania unášaných sietí v Baltskom mori bol zavedený s cieľom predísť náhodným úlovkom delfínov. V Poľsku boli vypracované vedecké správy, v ktorých sa uvádza, že nedochádza k náhodným úlovkom delfínov v unášaných sieťach.*

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh nariadenia

#### Článok 10 – odsek 4 – zarážka 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

- tuniak dlhoplútvy (Thunnus alalunga),

- tuniak dlhoplútvy (Thunnus alalunga)

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V španielskom jazyku sa tento druh nazýva „albacora“ alebo „bonito del norte“.*

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh nariadenia

#### Článok 10 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

5. Zakazuje sa používať nastavovacie žiabrovky na lov pri dne, zakliešňovacie siete a viacstenné žiabrovky v polohách so zaznamenanou hĺbkou viac ako **600** m.

5. Zakazuje sa používať nastavovacie žiabrovky na lov pri dne, zakliešňovacie siete a viacstenné žiabrovky v polohách so zaznamenanou hĺbkou viac ako **200** m.

*Odôvodnenie*

*V článku 5 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 850/98 sa stanovuje hranica 200 metrov. Ak snahou je zachovať status quo, malo by sa zachovať na 200 metroch.*

**Pozmeňujúci návrh 69****Návrh nariadenia****Článok 10 – odsek 5 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

**5a) V hĺbke 200 až 600 sa bez ohľadu na ustanovenia odseku 5 uplatnia osobitné výnimky uvedené v prílohách.**

Or. fr

*Odôvodnenie*

*Treba predísť možným rozporom medzi odsekom 5 tohto článku a prílohami.*

**Pozmeňujúci návrh 70****Návrh nariadenia****Článok 11 – odsek 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

**1. Zakazuje sa úmyselný lov, ponechávanie na palube, prekládka alebo vyloďovanie druhov rýb a vodných schránkovcov a kôrovcov uvedených v prílohe IV k smernici 92/43/EHS; výnimku predstavujú prípady, keď bola udelená výnimka podľa článku 16 danej smernice.**

**vypúšťa sa**

Or. es

*Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 71

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. **Okrem druhov uvedených v odseku 1 sa plavidlám Únie** zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na predaj druhy uvedené v prílohe I.

*Pozmeňujúci návrh*

2. **Plavidlám Únie** sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať, vyloďovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na predaj druhy uvedené v prílohe I **okrem prípadov, keď bola udelená výnimka v súlade s článkom 16 smernice 92/43/EHS.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 72

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. **Vedľajším** úlovkom druhov uvedených v **odsekoch 1 a 2** sa nesmie ublížiť a jedince sa musia urýchlene pustiť na slobodu.

*Pozmeňujúci návrh*

3. **Náhodným** úlovkom druhov uvedených v **odseku 2** sa nesmie ublížiť a jedince sa musia urýchlene pustiť na slobodu.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 73

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a) Odsek 3 sa neuplatní v prípade, že vo vlajkovom členskom štáte existuje oficiálny program zameraný na zber údajov a vedecké štúdie exemplárov druhov vymenovaných v prílohe I.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

4. Ak z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní vyplýva, že treba zmeniť prílohu I doplnením nových druhov, ktoré si vyžadujú ochranu, Komisia je splnomocnená takúto zmenu prijať delegovanými aktmi v súlade s článkom 32.

4. Ak z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní vyplýva, že treba zmeniť prílohu I doplnením nových druhov, ktoré si vyžadujú ochranu, **alebo vymazaním druhov, ktorých prítomnosť na zozname sa nevyžaduje**, Komisia je splnomocnená takúto zmenu prijať delegovanými aktmi v súlade s článkom 32.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh nariadenia

#### Článok 11 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

5. **Opatrenia prijaté** podľa odseku 4 tohto článku **sa zamerajú na plnenie zámeru uvedeného** v článku 4 ods. 1 písm. b).

*Pozmeňujúci návrh*

5. **Opatreniam prijatým** podľa odseku 4 tohto článku **musí predchádzať vyhodnotenie ukazovateľov účinnosti stanovených** v článku 4 ods. 1 písm. b).

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V smernici 92/43 sú len štyri druhy, ktoré sa nenachádzajú v prílohe I a dopĺňajú sa do tejto smernice prostredníctvom samostatných pozmeňujúcich návrhov. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na smernice, ktorých predmetom sú členské štáty, a nie nariadenia Rady a Parlamentu.*

## Pozmeňujúci návrh 76

### Návrh nariadenia

#### Článok 12 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

**Vedľajšie** úlovky morských cicavcov, morských vtákov a morských plazov

*Pozmeňujúci návrh*

**Náhodné** úlovky morských cicavcov, morských vtákov a morských plazov

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Komerčný rybolov morských vtákov, plazov alebo cicavcov neexistuje. Ak by došlo k úlovku týchto druhov, bol by čisto náhodný.*

## Pozmeňujúci návrh 77

### Návrh nariadenia

#### Článok 12 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Zakazuje sa úmyselný lov, ponechávanie na palube, prekládka alebo vylodovanie morských cicavcov **alebo**

*Pozmeňujúci návrh*

1. Zakazuje sa úmyselný lov, ponechávanie na palube, prekládka alebo vylodovanie morských cicavcov,

morských plazov *uvedených v prílohách II a IV k smernici 92/43/EHS a druhov* morských vtákov *uvedených v smernici 2009/147/ES*.

morských plazov alebo morských vtákov.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Komerčný rybolov morských vtákov, plazov alebo cicavcov neexistuje. Je možné uskutočniť všeobecný zákaz bez toho, aby bolo potrebné odkazovať na smernicu. V záujme jednoznačnosti a právnej istoty je potrebné v čo najväčšej miere odstrániť odkazy na predpisy nižšej právnej sily ako toto nariadenie. Smerniciam podliehajú členské štáty, nie však nariadenia Rady a Parlamentu.*

### Pozmeňujúci návrh 78

#### Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 2

##### *Text predložený Komisiou*

2. ***Vedľajším*** úlovkom druhov uvedených v odseku 1 sa nesmie ublížiť a jedince sa musia urýchlene pustiť na slobodu

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. ***Náhodným*** úlovkom druhov uvedených v odseku 1 sa nesmie ublížiť a jedince sa musia urýchlene pustiť na slobodu

Or. es

#### Odôvodnenie

*Komerčný rybolov morských vtákov, plazov alebo cicavcov neexistuje. Ak by došlo k úlovku týchto druhov, bol by čisto náhodný.*

### Pozmeňujúci návrh 79

#### Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

3. Ponechávanie na palube, prekládku alebo vyloďovanie jedincov morských druhov uvedených v odseku 1, ktoré boli ulovené ako ***vedľajší*** úlovok, možno bez ohľadu na odseky 1 a 2 povoliť, pokiaľ je táto činnosť potrebná na zabezpečenie pomoci na uzdravenie zranených jedincov

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. Ponechávanie na palube, prekládku alebo vyloďovanie jedincov morských druhov uvedených v odseku 1, ktoré boli ulovené ako ***náhodný*** úlovok, možno bez ohľadu na odseky 1 a 2 povoliť, pokiaľ je táto činnosť potrebná na zabezpečenie pomoci na uzdravenie zranených jedincov

a za predpokladu, že príslušné vnútroštátne orgány boli vopred v plnej miere informované.

**alebo na vedecký výskum** a za predpokladu, že príslušné vnútroštátne orgány boli vopred v plnej miere informované.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Komerčný rybolov morských vtákov, plazov alebo cicavcov neexistuje. Ak by došlo k úlovku týchto druhov, bol by čisto náhodný.*

### Pozmeňujúci návrh 80

#### Návrh nariadenia

#### Článok 12 – odsek 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a) Odseky 1 a 2 sa neuplatnia v prípade, že vo vlajkovom členskom štáte existuje oficiálny program zameraný na zber údajov a vedecké štúdie exemplárov morských vtákov, plazov alebo cicavcov.**

Or. es

#### Odôvodnenie

*Komerčný rybolov morských vtákov, plazov alebo cicavcov neexistuje. Ak by došlo k úlovku týchto druhov, bol by čisto náhodný.*

### Pozmeňujúci návrh 81

#### Návrh nariadenia

#### Článok 13 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ak z najlepších vedeckých odporúčaní vyplýva, že treba zmeniť zoznam oblastí v prílohe II, **okrem iného aj doplnením nových oblastí**, Komisia je splnomocnená prijímať takéto zmeny v delegovaných aktoch podľa postupu stanoveného v článku 11 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Pri

2. Ak z najlepších vedeckých odporúčaní vyplýva, že treba **naliehavo** zmeniť zoznam oblastí v prílohe II, Komisia je splnomocnená prijímať takéto zmeny v delegovaných aktoch podľa postupu stanoveného v článku 11 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Pri **predkladaní návrhu** takýchto zmien



**prijímaní** takýchto zmien Komisia venuje osobitnú pozornosť zmierneniu negatívnych vplyvov presunu rybolovných činností do iných **citlivých** oblastí.

Komisia **prikladá k návrhu delegovaného aktu mapu celej zraniteľnej oblasti** a venuje osobitnú pozornosť zmierneniu negatívnych **environmentálnych, sociálnych a ekonomických** vplyvov presunu rybolovných činností do iných oblastí.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V článku 11 ods. 2 a 3 nariadenia (EÚ) 1380/2013 sa už poskytuje rámec pre predmetné zmeny. Rozšírenie právomocí Komisie je opodstatnené len v naliehavom prípade. Je nevyhnutné, aby Komisia predložila úplnú mapu všetkých zraniteľných oblastí s opisom dôvodov na ich ochranu. V záujme zaručenia udržateľnosti je potrebné zohľadniť nielen environmentálne, ale aj sociálno-ekonomické vplyvy možného uzavretia rybolovných oblastí.*

### **Pozmeňujúci návrh 82**

#### **Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 3**

##### *Text predložený Komisiou*

3. Ak sa **takéto biotopy vyskytujú** vo vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc členského štátu, tento členský štát je oprávnený zriadiť oblasti zákazu rybolovu alebo iné opatrenia na ochranu týchto biotopov podľa postupu uvedeného v článku 11 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Takéto opatrenia musia zodpovedať cieľom stanoveným v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a musia byť minimálne rovnako prísne ako opatrenia podľa práva Únie.

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. Ak sa **oblasti uvedené v prílohe II nachádzajú** vo vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc členského štátu, tento členský štát je oprávnený zriadiť oblasti zákazu rybolovu alebo iné opatrenia na ochranu týchto biotopov podľa postupu uvedeného v článku 11 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Takéto opatrenia musia zodpovedať cieľom stanoveným v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a musia byť minimálne rovnako prísne ako opatrenia podľa práva Únie.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Pojem „takéto biotopy“ nie je presný. Lepšie je odkázať na oblasti vymenované v prílohe II. Tento odsek je však vzhľadom na článok 11 základného nariadenia o SRP nadbytočný.*

## Pozmeňujúci návrh 83

### Návrh nariadenia

#### Článok 14 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**aa) zakázať komerčné využitie juvenilných jedincov morských druhov na ľudskú spotrebu v súlade s článkom 12 ods. 5 písm. b) a článkom 15 ods. 11 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Po zavedení povinnosti vylod'ovať úlovky je potrebné zabrániť vzniku trhu s juvenilnými jedincami morských druhov.*

## Pozmeňujúci návrh 84

### Návrh nariadenia

#### Článok 16 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Zakazuje sa prax umelého zvyšovania ceny a vypúšťania.

1. Zakazuje sa prax umelého zvyšovania ceny a vypúšťania **v prípade druhov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Predmetná prax má význam len v prípade druhov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu.*

## Pozmeňujúci návrh 85

### Návrh nariadenia

#### Článok 17 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Druhy, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie výlovu**

**Pilotné projekty na zabránenie nechceným úlovkom**

*Odôvodnenie*

*Je nevyhnutné, aby nadpis článku súhlasil s jeho obsahom. Môžu sa vyskytnúť nechcené úlovky druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu, ktoré takisto treba obmedziť.*

**Pozmeňujúci návrh 86**

**Návrh nariadenia**

**Článok 17 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty môžu realizovať pilotné projekty s cieľom preskúmať metódy na zamedzenie, minimalizovanie a elimináciu nechcených úlovkov **druhov, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie výlovu**. Tieto pilotné projekty musia zohľadňovať stanoviská relevantných poradných rád a musia vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty môžu realizovať pilotné projekty s cieľom preskúmať metódy na zamedzenie, minimalizovanie a elimináciu nechcených úlovkov. Tieto pilotné projekty musia zohľadňovať stanoviská relevantných poradných rád a musia vychádzať z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Môžu sa vyskytnúť nechcené úlovky druhov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu, ktoré takisto treba obmedziť.*

**Pozmeňujúci návrh 87**

**Návrh nariadenia**

**Článok 17 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Ak z výsledkov týchto pilotných štúdií alebo iných vedeckých odporúčaní vyplýva, že objem nechcených úlovkov **druhov, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie výlovu, je priveľký**, môžu členské štáty postupom uvedeným v článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť technické opatrenia na zníženie týchto nechcených úlovkov. Tieto technické opatrenia sa vzťahujú výhradne na

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ak z výsledkov týchto pilotných štúdií alebo iných vedeckých odporúčaní vyplýva, že objem nechcených úlovkov **je síce značný, ale nevýnosný**, môžu členské štáty postupom uvedeným v článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť technické opatrenia na zníženie týchto nechcených úlovkov. Tieto technické opatrenia sa vzťahujú výhradne na rybárske plavidlá plviace sa pod vlajkou

rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou  
daného členského štátu.

daného členského štátu.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Niektoré druhy, pre ktoré neplatí TAC (celkový povolený výlov) a kvóty, sú zvyčajne zahrnuté do úlovkov rybárskych flotíl EÚ, a preto sa považujú za dôležité druhy s ekonomickou hodnotou, pričom zabezpečujú výnosnosť každého rybárskeho výjazdu.*

### **Pozmeňujúci návrh 88**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 18 – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Hlavné zásady***

***Regionálne technické opatrenia***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Kanárske ostrovy, Azory a Madeira patria medzi najvzdialenejšie regióny, ich vody sú však upravené v prílohe VII o juhozápadných vodách. Treba zabezpečiť, aby sa vo viacročných plánoch vytvoril dostatočný priestor na riešenie osobitných problémov konkrétneho regiónu.*

### **Pozmeňujúci návrh 89**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 18 – odsek 1 – písmeno g**

g) pre ***najvzdialenejšie regióny*** v prílohe XI.

g) pre ***vody Únie v Indickom oceáne a v západnom Atlantiku*** v prílohe XI.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Kanárske ostrovy, Azory a Madeira patria medzi najvzdialenejšie regióny, ich vody sú však upravené v prílohe VII o juhozápadných vodách. Treba zabezpečiť, aby sa vo viacročných plánoch vytvoril dostatočný priestor na riešenie osobitných problémov konkrétneho regiónu.*

## Pozmeňujúci návrh 90

### Návrh nariadenia

#### Článok 18 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Ia. V určitom regióne a pri zachovaní spôsobov využívania zdrojov a úrovne ochrany poskytovanej citlivým druhom a biotopom uvedeným v prílohách citovaných v odseku 1 sa vo viacročných plánoch, na ktoré sa odvolávajú články 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, môžu:***

***a) zmeniť alebo doplniť opatrenia stanovené v prílohách V až XI;***

***b) povoliť výnimka z opatrení uvedených v prílohách V až XI pre určitú oblasť alebo určité obdobie za predpokladu, že uvedené opatrenia preukázateľne nemajú žiaden prínos z hľadiska ochrany v danej oblasti či období alebo že sa rovnaké ciele dosahujú alternatívnymi opatreniami.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Kanárske ostrovy, Azory a Madeira patria medzi najvzdialenejšie regióny, ich vody sú však upravené v prílohe VII o juhozápadných vodách. Treba zabezpečiť, aby sa vo viacročných plánoch vytvoril dostatočný priestor na riešenie osobitných problémov konkrétneho regiónu.*

## Pozmeňujúci návrh 91

### Návrh nariadenia

#### Článok 19 – odsek 4 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) sa sústreďujú na dosiahnutie cieľov a ***zámerov*** uvedených v článkoch 3 a 4 tohto nariadenia;

a) sa ***postupne*** sústreďujú na dosiahnutie cieľov a ***zlepšenie ukazovateľov účinnosti*** uvedených v článkoch 3 a 4 tohto nariadenia ***v uvedenom poradí***;

Or. es

## Odôvodnenie

Pojem „ukazovatele účinnosti“ je viac v súlade s funkciou hodnotenia.

### Pozmeňujúci návrh 92

#### Návrh nariadenia

#### Článok 21 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

Spoločné odporúčania, ktoré členské štáty predložia podľa článku 19 s cieľom zmeniť oblasti zákazu rybolovu alebo oblasti s obmedzením rybolovu uvedené v časti C príloh V až VIII a prílohy X a v prílohe XI časti B alebo zriadiť nové oblasti zákazu alebo obmedzenia rybolovu, musia obsahovať:

*Pozmeňujúci návrh*

Spoločné odporúčania, ktoré členské štáty predložia podľa článku 19 s cieľom zmeniť oblasti zákazu rybolovu alebo oblasti s obmedzením rybolovu uvedené v časti C príloh V až VIII a prílohy X a v prílohe XI časti B alebo zriadiť nové oblasti zákazu alebo obmedzenia rybolovu **alebo odstrániť ich**, musia obsahovať:

Or. es

## Odôvodnenie

*Oceánografické podmienky sa menia a s nimi aj geografické rozmiestnenie určitých druhov. Takisto by mala existovať možnosť odstrániť oblasti zákazu rybolovu alebo oblasti s obmedzením rybolovu, ak sa na základe vedeckých posúdenia potvrdí, že už nie sú potrebné.*

### Pozmeňujúci návrh 93

#### Návrh nariadenia

#### Článok 23 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. V prípade, že zákazy lovu alebo presuny v reálnom čase ovplyvnia plavidlá len jedného členského štátu, na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov sa prijímú opatrenia na zníženie ich vplyvu.**

Or. es

## Odôvodnenie

*Tieto opatrenia by sa nemali uplatňovať diskriminačným spôsobom.*

## Pozmeňujúci návrh 94

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – zarážka 3

*Text predložený Komisiou*

- špecifikovať opatrenia na minimalizáciu vplyvu rybárskeho výstroja na biotopy uvedené v článku 13 **alebo iné citlivé biotopy mimo lokalít sústavy NATURA 2000**,

*Pozmeňujúci návrh*

- špecifikovať opatrenia na minimalizáciu vplyvu rybárskeho výstroja na biotopy uvedené v článku 13,

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba spresniť oblasť, na ktorú sa tento článok vzťahuje, a to priamo v rámci samotného nariadenia.*

## Pozmeňujúci návrh 95

### Návrh nariadenia

#### Článok 25 – odsek 1 – zarážka 4

*Text predložený Komisiou*

- špecifikovať obmedzenia konštrukcie a spôsobov použitia konkrétneho výstroja alebo zaviesť úplný zákaz používania určitých typov rybárskeho výstroja v oblasti, kde takýto výstroj predstavuje hrozbu pre stav ochrany druhov uvedených v článkoch 11 a 12, biotopov uvedených v článku 13 **alebo iných citlivých biotopov mimo lokalít sústavy NATURA 2000**.

*Pozmeňujúci návrh*

- špecifikovať obmedzenia konštrukcie a spôsobov použitia konkrétneho výstroja alebo zaviesť úplný zákaz používania určitých typov rybárskeho výstroja v oblasti, kde takýto výstroj predstavuje hrozbu pre stav ochrany druhov uvedených v článkoch 11 a 12 **alebo** biotopov uvedených v článku 13.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba spresniť oblasť, na ktorú sa tento článok vzťahuje, a to priamo v rámci samotného nariadenia.*

## Pozmeňujúci návrh 96

### Návrh nariadenia

#### Článok 26 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*da) výnimky schválené podľa článku 15 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1380/2013.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba spresniť výnimky, ktoré sa budú vzťahovať na plán vyhadzovania úlovkov v súlade so základným nariadením o SRP.*

## Pozmeňujúci návrh 97

### Návrh nariadenia

#### Článok 26 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 sa zamerajú na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3, a najmä na ochranu juvenilných rýb alebo neresiacich sa húfov rýb **či druhov** vodných schránkovcov **a** kôrovcov.

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 sa zamerajú na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3, a najmä na ochranu juvenilných rýb alebo neresiacich sa húfov **druhov** rýb, vodných schránkovcov **alebo** kôrovcov.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Objasnenie znenia.*

## Pozmeňujúci návrh 98

### Návrh nariadenia

#### Článok 28

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Článok 28**

**vypúšťa sa**

**Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC)**



**Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 32 delegované akty s cieľom:**

a) **transponovať do právnych predpisov Únie určité technické opatrenia schválené Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) vrátane zoznamov zraniteľných morských ekosystémov a špecifických technických opatrení týkajúcich sa rybolovu mieňa modrého a sebastesov uvedených v odporúčaní komisie NEAFC 05:2013, 19:2014, 01:2015 a 02:2015 a**

b) **prijímať iné technické opatrenia, ktorými sa doplnia alebo zmenia niektoré nepodstatné prvky legislatívnych aktov, ktorými sa transponujú odporúčania komisie NEAFC.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na to, aby sa rôznym regionálnym organizáciám poskytol diferencovaný prístup. Uplatnenie odlišného postupu pri transpozícii odporúčaní komisie NEAFC, než je postup uplatňovaný pri iných regionálnych organizáciách pre riadenie rybárstva, nie je odôvodnené.*

### **Pozmeňujúci návrh 99**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 29 – odsek 1 – úvodná časť**

##### *Text predložený Komisiou*

1. Technické opatrenia stanovené v tomto nariadení sa neuplatňujú na rybolovné činnosti, ktoré sa vykonávajú **výhradne na účely vedeckého výskumu** za týchto podmienok:

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Technické opatrenia stanovené v tomto nariadení sa neuplatňujú na rybolovné činnosti, ktoré sa vykonávajú **v rámci kampaní zameraných na vedecký výskum** za týchto podmienok:

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V kontexte rozpočtových ťažkostí je potrebné, aby sa v prípade vedeckého výskumu neuplatňovali reštriktívne prístupy.*

## Pozmeňujúci návrh 100

### Návrh nariadenia Článok 31 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Delegované akty uvedené v odseku 1 sa uplatňujú najviac **tri** roky bez toho, aby bol dotknutý článok 32 ods. 6.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Delegované akty uvedené v odseku 1 sa uplatňujú najviac **dva** roky bez toho, aby bol dotknutý článok 32 ods. 6.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Tri roky je v prípade ochranného opatrenia neprimerane dlhé obdobie.*

## Pozmeňujúci návrh 101

### Návrh nariadenia Článok 34 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Ak z danej správy vyplynie, že na regionálnej úrovni neboli ciele a zámery preukázateľne splnené, členské štáty v danom regióne predložia do **šiestich** mesiacov po predložení správy uvedenej v odseku 1 plán nápravných opatrení, ktoré treba prijať, aby sa zabezpečilo splnenie týchto cieľov a predsavzatí.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ak z danej správy vyplynie, že na regionálnej úrovni neboli ciele a zámery preukázateľne splnené, členské štáty v danom regióne predložia do **dvanástich** mesiacov po predložení správy uvedenej v odseku 1 plán nápravných opatrení, ktoré treba prijať, aby sa zabezpečilo splnenie týchto cieľov a predsavzatí.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Lehota šiestich mesiacov je veľmi krátka, ak má byť plán doplnený o vedeckú správu.*

## Pozmeňujúci návrh 102

### Návrh nariadenia Článok 36

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### **Článok 36**

**vypúšťa sa**

**Zmeny nariadenia (ES) č. 1098/2007**

**V nariadení (ES) č. 1098/2007 sa  
vypúšťajú články 8 a 9.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Nariadením (EÚ) 2016/1139 bolo zrušené nariadenie (ES) 1098/2003.*

### **Pozmeňujúci návrh 103**

#### **Návrh nariadenia**

**Článok 37 – odsek 1 – písmeno b**

Nariadenie (ES) č. 1224/2009

Článok 54 c – odsek 2 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

a) na palube plavidla sa súčasne nenachádza ani nepoužíva **vlečený** výstroj s veľkosťou ôk **menej ako 80 mm, ani** jedna či viac vakových sietí alebo **podobného rybárskeho výstroja** alebo

a) na palube plavidla sa súčasne nenachádza ani nepoužíva **bud'** vlečený výstroj s veľkosťou ôk **menšou než 70 milimetrov, alebo** ani jedna či viac vakových sietí alebo **ani jeden alebo viac podobných rybárskych výstrojov** alebo

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Už dvadsať rokov sa používa výstroj s veľkosťou ôk 70 mm. Slovo „ihneď“ treba odstrániť, aby sa poskytla flexibilita s cieľom umožniť usporiadanie úlovkov po ich vytriedení. Takisto je dôležité, aby sa na palube plavidiel nachádzali osvedčenia vydané vlajkovým štátom s cieľom predísť nedorozumeniam s inšpektormi rybolovu iných členských štátov.*

### **Pozmeňujúci návrh 104**

#### **Návrh nariadenia**

**Článok 37 – odsek 1 – písmeno b**

Nariadenie (ES) č. 1224/2009

Článok 54 c – odsek 2 – písmeno b – zarážka 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

vytriedené ryby sa zmrazujú **ihneď** po vytriedení a že žiadna z nich sa nevráti do mora a

vytriedené ryby sa zmrazujú po vytriedení a že žiadna z nich sa nevráti do mora a

Or. es

*Odôvodnenie*

*Už dvadsať rokov sa používa výstroj s veľkosťou ôk 70 mm. Slovo „ihneď“ treba odstrániť, aby sa poskytla flexibilita s cieľom umožniť usporiadanie úlovkov po ich vytriedení. Takisto je dôležité, aby sa na palube plavidiel nachádzali osvedčenia vydané vlajkovým štátom s cieľom predísť nedorozumeniam s inšpektormi rybolovu iných členských štátov.*

### **Pozmeňujúci návrh 105**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 37 – odsek 1 – písmeno b**

Nariadenie (ES) č. 1224/2009

Článok 54 c – odsek 2 – písmeno b – zarážka 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

dané zariadenie je namontované tak a na palube sa nachádza na takom mieste, že je zabezpečené **okamžité** zmrazenie a nie je možné vrátiť morské druhy do mora.

dané zariadenie je namontované tak a na palube sa nachádza na takom mieste, že je zabezpečené zmrazenie a nie je možné vrátiť morské druhy do mora.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Už dvadsať rokov sa používa výstroj s veľkosťou ôk 70 mm. Slovo „okamžité“ treba odstrániť, aby sa poskytla flexibilita s cieľom umožniť usporiadanie úlovkov po ich vytriedení. Takisto je dôležité, aby sa na palube plavidiel nachádzali osvedčenia vydané vlajkovým štátom s cieľom predísť nedorozumeniam s inšpektormi rybolovu iných členských štátov.*

### **Pozmeňujúci návrh 106**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 37 – odsek 1 – písmeno b**

Nariadenie (ES) č. 1224/2009

Článok 54 c – odsek 3 a (nový)

**3a) Príslušný orgán vlajkového štátu musí osvedčiť dokumentáciu k mraziarenským plavidlám, aby sa zaručil ich súlad s právnymi predpismi.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Už dvadsať rokov sa používa výstroj s veľkosťou ôk 70 mm. Slovo „ihned“ treba odstrániť, aby sa poskytla flexibilita s cieľom umožniť usporiadanie úlovkov po ich vytriedení. Takisto je dôležité, aby sa na palube plavidiel nachádzali osvedčenia vydané vlajkovým štátom s cieľom predísť nedorozumeniam s inšpektormi rybolovu iných členských štátov.*

**Pozmeňujúci návrh 107**

**Návrh nariadenia**

**Článok 38**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Článok 38**

**vypúšťa sa**

**Zmena nariadenia (EÚ) č. 1343/2011**

**Článok 26 nariadenia (ES) č. 1343/2011 sa mení takto:**

**1) Dopĺňa sa tento bod:**

**„h) technickými opatreniami uvedenými v článkoch 4, 10, 12, 15, 15a, 16, 16b, 16c, 16d, 16f, 16g, 16h, 16i, 16j a 16k. “**

**2) Dopĺňa sa tento odsek:**

**„Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 27 s cieľom transponovať do právnych predpisov Únie iné technické opatrenia, ktoré zaviedla komisia GFCM a ktoré sú pre Úniu záväzné, prijať iné technické opatrenia, ktorými sa doplnia alebo zmenia určité nepodstatné prvky legislatívnych aktov, ktorými sa transponujú odporúčania komisie NEAFC týkajúce sa technických opatrení.“**

“

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje dôvod na to, aby sa rôznym regionálnym organizáciám poskytol diferencovaný prístup. Uplatnenie odlišného postupu pri transpozícii odporúčaní komisie NEAFC a komisie GFCM, než je postup uplatňovaný pri iných regionálnych organizáciách pre riadenie rybárstva, nie je odôvodnené.*

### **Pozmeňujúci návrh 108**

#### **Návrh nariadenia Článok 40 – odsek 1**

##### *Text predložený Komisiou*

Nariadenie (ES) č. 894/97, nariadenie (ES) č. 850/98, nariadenie (ES) č. 2549/2000, nariadenie (ES) č. 254/2002, nariadenie (ES) č. 812/2004 a nariadenie (ES) č. 2187/2005 sa zrušujú.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Nariadenie (ES) č. 894/97, nariadenie (ES) č. 850/98, nariadenie (ES) č. 2549/2000, nariadenie (ES) č. 254/2002, nariadenie (ES) č. **494/2002, nariadenie (ES) č. 812/2004** a nariadenie (ES) č. 2187/2005 sa zrušujú.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Malo by sa zrušiť nariadenie Komisie (ES) č. 494/2002. V tomto vykonávacom nariadení sa stanovujú technické opatrenia ešte pred revíziou SRP a nemalo by zostať v platnosti po prijatí tohto nariadenia. Navyše má len dočasnú platnosť do revízie nariadenia (ES) č. 850/98.*

### **Pozmeňujúci návrh 109**

#### **Návrh nariadenia Príloha I – písmeno n a (nové)**

##### *Text predložený Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

***n a) sih ostronosý (Coregonus oxyrinchus) v podblasti ICES IVb (vody Únie)***

Or. es

### Odôvodnenie

*Treba doplniť zakázané druhy v smernici 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín.*

### Pozmeňujúci návrh 110

#### Návrh nariadenia

#### Príloha I – písmeno n b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***n b) jeseter jadranský (*Acipenser naccarii*) a jeseter veľký (*Acipenser sturio*) vo vodách Únie;***

Or. es

### Odôvodnenie

*Treba doplniť zakázané druhy v smernici 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín.*

### Pozmeňujúci návrh 111

#### Návrh nariadenia

#### Príloha I – písmeno p

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

p) zátuľník dlabavý (*Lithophaga lithophaga*) a vřtavec prstovitý (*Pholas dactylus*) vo vodách Únie Stredozemného mora.

p) zátuľník dlabavý (*Lithophaga lithophaga*), ***lastúrniky druhu *Pinna nobilis**** a vřtavec prstovitý (*Pholas dactylus*) vo vodách Únie Stredozemného mora;

Or. es

### Odôvodnenie

*Treba doplniť zakázané druhy v smernici 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín.*

### Pozmeňujúci návrh 112

#### Návrh nariadenia

#### Príloha I – písmeno p a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**pa) *Centrostephanus longispinus***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba doplniť zakázané druhy uvedené v smernici 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín.*

### **Pozmeňujúci návrh 113**

**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – bod 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5 a) *Veľkosť máje pavúkovitej sa meria podľa obrázku 5a ako dĺžka panciera pozdĺž stredovej čiary od okraja vrchného panciera medzi hryzadlami k zadnému okraju vrchného panciera.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

### **Pozmeňujúci návrh 114**

**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – bod 5 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5 b) *Veľkosť kraba piesočného sa meria podľa obrázku 5b ako maximálna šírka panciera meraná kolmo k predozadnej stredovej čiare panciera.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*



## **Pozmeňujúci návrh 115**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha IV – bod 5 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5 c) Veľkosť surmovky vlnitej sa meria podľa obrázku 5c ako dĺžka ulity.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

## **Pozmeňujúci návrh 116**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha IV – bod 5 d (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5 d) Veľkosť mečiara veľkého sa meria podľa obrázku 5d ako dĺžka od vidlice chvostovej plutvy po koniec dolnej čeľuste.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

## **Pozmeňujúci návrh 117**

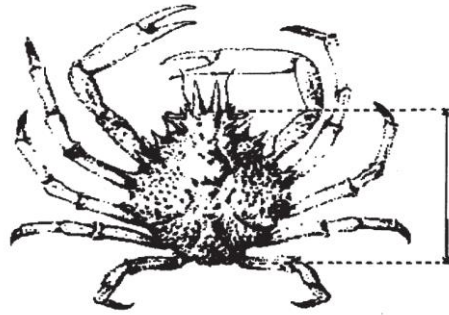
### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha IV – obrázok 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Obrázok 5a maja pavúkovitá (*Maia squinada*)**



Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

**Pozmeňujúci návrh 118**

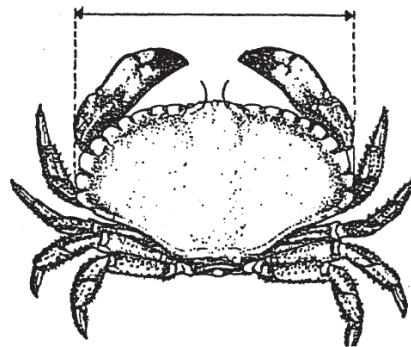
**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – obrázok 5 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Obrázok 5b krab piesočný (Cancer pagarus)***



Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

**Pozmeňujúci návrh 119**

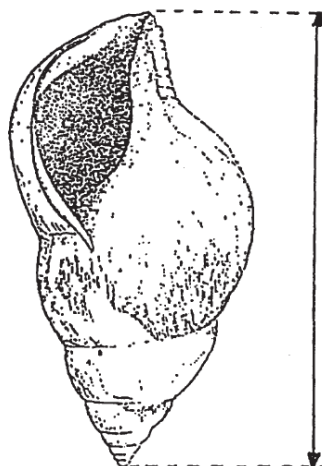
**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – obrázok 5 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Obrázok 5c surmovka vlnitá (*Buccinum spp*)**



Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

**Pozmeňujúci návrh 120**

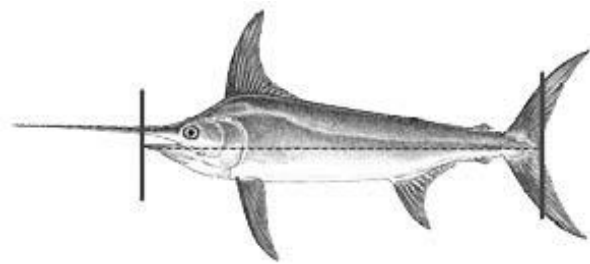
**Návrh nariadenia**

**Príloha IV – obrázok 5 d (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Obrázok 5d mečiar veľký (*Xiphias gladius*),**



Or. es

### Odôvodnenie

*Toto meranie treba spresniť podľa toho, ako sa stanovuje v platných technických opatreniach.*

### Pozmeňujúci návrh 121

#### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 14

*Text predložený Komisiou*

Makrely rodu *Scomber* (*Scomber* spp.) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

Makrely rodu *Scomber* (*Scomber* spp.) 30 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> *Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.*

*Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas*

*predaja.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

**Pozmeňujúci návrh 122**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 15**

*Text predložený Komisiou*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

## Pozmeňujúci návrh 123

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 16

*Text predložený Komisiou*

stavridy (*Trachurus* spp.) 15 cm

*Pozmeňujúci návrh*

stavridy (*Trachurus* spp.) 15 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

## Pozmeňujúci návrh 124

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 17

*Text predložený Komisiou*

sardela európska (*Engraulis encrasicolus*)

12 cm alebo 90 jedincov na kg

*Pozmeňujúci návrh*

sardela európska (*Engraulis encrasicolus*)

12 cm alebo 90 jedincov na kg<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

## Pozmeňujúci návrh 125

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 19

*Text predložený Komisiou*

sardinka európska (*Sardina pilchardus*) 11 cm

*Pozmeňujúci návrh*

sardinka európska (*Sardina pilchardus*) 11 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*



## **Pozmeňujúci návrh 126**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 20**

*Text predložený Komisiou*

homár európsky (*Homarus gammarus*) 87 mm

*Pozmeňujúci návrh*

homár európsky (*Homarus gammarus*) 87 mm (**dĺžka panciera**)

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s platnými predpismi.*

## **Pozmeňujúci návrh 127**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť A – obrázok 1 – riadok 34**

*Text predložený Komisiou*

langusty rodu *Palinurus* (*Palinurus* spp.) 95 mm

*Pozmeňujúci návrh*

langusty rodu *Palinurus* (*Palinurus* spp.) 95 mm (**dĺžka panciera**)

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s platnými predpismi.*

## **Pozmeňujúci návrh 128**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť A – obrázok 2 – riadok 13**

*Text predložený Komisiou*

homár štíhly (*Nephrops norvegicus*) celková dĺžka 105 mm,  
dĺžka panciera 32 mm

*Pozmeňujúci návrh*

homár štíhly (*Nephrops norvegicus*)

celková dĺžka 105 mm,

dĺžka panciera 32 mm

**chvosty homára štíhleho 59 mm**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s platnými predpismi.*

**Pozmeňujúci návrh 129**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť A – obrázok 2 – riadok 14**

*Text predložený Komisiou*

Makrely rodu *Scomber* (*Scomber* spp.)

20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

Makrely rodu *Scomber* (*Scomber* spp.)

20 cm<sup>1a</sup>

---

*<sup>1a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.*

*Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.*

## Odôvodnenie

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

**Pozmeňujúci návrh 130****Návrh nariadenia****Príloha V – časť A – obrázok 2 – riadok 15**

*Text predložený Komisiou*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 18 cm

*Pozmeňujúci návrh*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 18 cm<sup>1a</sup>

---

***1a Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

## Odôvodnenie

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

## Pozmeňujúci návrh 131

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť A – obrázok 2 –riadok 16

*Text predložený Komisiou*

stavridy (*Trachurus* spp.) 15 cm

*Pozmeňujúci návrh*

stavridy (*Trachurus* spp.) 15 cm<sup>1a</sup>

---

***<sup>1a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranica 10 % sa neprekročí počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

## **Pozmeňujúci návrh 132**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 100 mm**

**Severné more južne od  
57° 30' s. š.**

**Cielený lov soley  
a platesy (50 % úlovkov)  
vlečnými sieťami  
s vodiacimi štípmi  
a vakovými sieťami.  
Osadí sa panel s okami  
s veľkosťou najmenej  
90 mm.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## **Pozmeňujúci návrh 133**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 90 mm**

**Skagerrak a Kattegat**

**Osadí sa väčší panel  
s okami veľkosti  
najmenej 270 mm  
(diamantové oko)  
a 140 mm<sup>1a</sup> (štvorcové  
oko).**

---

**<sup>1a</sup> V podoblasti Kattegat  
sa osadí panel  
so štvorcovými okami  
veľkosti 120 mm (pri love  
vlečnou sieťou**

*od 1. októbra  
do 31. decembra  
a vakovou sieťou  
od 1. augusta  
do 31. októbra).*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 134**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – bod 3**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 80 mm

***Celá oblasť***

Cielený rybolov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) ***alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu.*** Osadí sa panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 120 mm alebo triediaca mriežka s maximálnym rozstupom priečok 35 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 80 mm

***Divízia ICES IIa a IV***

Cielený rybolov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) ***(20 % úlovkov).*** Osadí sa panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 120 mm alebo triediaca mriežka s maximálnym rozstupom priečok 35 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.

***Cielený rybolov druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu (40 %***

*úlovkov). Osadí sa panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 80 mm. Cílený lov rají (70 % úlovkov).*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 135**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 80 mm**

**Divízia ICES IVc**

***Cílený lov soley (15 % úlovkov) vlečnými sieťami s vodiacimi štítm<sup>1b</sup>. Osadí sa panel s okami veľkosti minimálne 80 mm.***

---

***<sup>1b</sup> Celkové množstvo úlovkov môže obsahovať najviac 10 % tresky škvrnitej a tresky jednoškvrnnej.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 136

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 80 mm

Divízia ICES IVb **južne od 54° 30' s. š.** a divízia ICES IVc

Cielený lov soley vlečnými sieťami s rozperným rahnom alebo **impulzovými vlečnými sieťami**. V hornej polovici prednej časti siete musí byť osadený panel s minimálnou veľkosťou ôk 180 mm.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 80 mm

Divízia ICES IVb a divízia ICES IVc

Cielený lov soley (**20 % úlovkov**) vlečnými sieťami s rozperným rahnom. V hornej polovici prednej časti siete **sa osadí** panel s minimálnou veľkosťou ôk 180 mm.

**Cielený rybolov tresky merlang (*Merlangius merlangus*) (70 % úlovkov). Osadí sa panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 100 mm.**

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Treba stanoviť konkrétnu veľkosť ôk pre tento rybolov podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 137

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4 a (nový)

*Text predložený Komisiou*



*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 70 mm**

**Skagerrak a Kattegat**

**Cielený rybolov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) (30 % úlovkov). Osadí sa triediaca mriežka s maximálnym rozostupom priečok 35 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 138**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 40 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený rybolov kalmára (85 % úlovkov) (*Lolignidae*, *Ommastrephidae*).**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 139

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 5

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 32 mm	Celá oblasť	Cielený lov <i>Pandalus borealis</i> . Na koncovom rukávci musí byť osadená triediaca mriežka s <b>minimálnym</b> rozstupom priečok 19 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.
-----------------	-------------	--

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 32 mm	Celá oblasť	Cielený lov <i>Pandalus borealis</i> ( <b>50 % úlovkov</b> ). Na koncovom rukávci musí byť osadená triediaca mriežka s <b>maximálnym</b> rozstupom priečok 19 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.
-----------------	-------------	---

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 140

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 6

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 16 mm	Celá oblasť	Cielený rybolov malých pelagických druhov. Cielený lov tresky koruškovitej. Pri love tresky koruškovitej musí byť na koncovom rukávci osadená triediaca mriežka s rozstupom priečok <b>22</b>
-----------------	-------------	--

mm.

Cielený lov *krevety Crangon crangon*. Na *koncovom rukávci* musí byť osadená *triediaca mriežka, selekčná sieťovina alebo ekvivalentné selektívne zariadenie*.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 16 mm

Celá oblasť

Cielený rybolov malých pelagických druhov (**80 % úlovkov**).

Cielený lov tresky koruškovitej (**50 % úlovkov**). Pri love tresky koruškovitej musí byť na *koncovom rukávci* osadená *triediaca mriežka* s rozstupom priečok 35 mm.

Cielený lov *krevety Palaemon serratus* (**90 % úlovkov**). Musí byť osadená *selektívna sieť alebo triediaca mriežka v súlade s predpismi stanovenými na vnútroštátnej úrovni*.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 141**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 7**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 16 mm

Celá oblasť

Cielený lov piesočníc

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 16 mm

Celá oblasť

Cielený rybolov piesočníc  
(90 % úlovkov)

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 142**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 2 – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Základné veľkosti ôk statických sietí

2. Základné veľkosti ôk statických sietí **a unášaných sietí**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

**Pozmeňujúci návrh 143**

**Návrh nariadenia**

**Príloha V – časť B – odsek 2 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

V Severnom mori a v Skagerraku a Kattegate môžu mať statické siete tieto veľkosti ôk.

V Severnom mori a v Skagerraku a Kattegate môžu mať statické siete **a unášané siete** tieto veľkosti ôk.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 144

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 100 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov tresky jednoškvrnej, tresky merlang, limandy európskej a morony striebritej (70 % úlovkov).**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 145

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 3

*Text predložený Komisiou*

**Minimálne 100 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov *soley* alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu**

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 90 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov *druhov platesotvarých* (50 % úlovkov) alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu (50 %**

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 146****Návrh nariadenia****Príloha V – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 4**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 50 mm

Celá oblasť

Cielený lov  
malých  
pelagických  
druhov

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 50 mm

Celá oblasť

Cielený lov  
malých  
pelagických  
druhov (**80 %  
úlovkov**)

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 147****Návrh nariadenia****Príloha V – časť C – odsek 1 – bod 1.1**

*Text predložený Komisiou*

1.1 V geografickej oblasti ohraničenej východným pobrežím Anglicka a Škótska vymedzenej loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84, je zakázaný lov piesočníc vlečeným výstrojom s veľkosťou ôk koncového

*Pozmeňujúci návrh*

1.1 V geografickej oblasti ohraničenej východným pobrežím Anglicka a Škótska vymedzenej loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84, je zakázaný lov piesočníc vlečeným výstrojom s veľkosťou ôk koncového

rukávca menej ako **80 mm alebo**  
**statickými sieťami s veľkosťou ôk menej**  
**ako 100 mm:**

rukávca menej ako **32 mm:**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

### **Pozmeňujúci návrh 148**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť C – odsek 2 – bod 2.2 – zarážka 1**

##### *Text predložený Komisiou*

– plavidlá s maximálnym výkonom motora 221 kW, ktoré používajú vlečné siete na lov **pri** dne alebo dánske záťahové siete,

##### *Pozmeňujúci návrh*

– plavidlá s maximálnym výkonom motora 221 kW, ktoré používajú vlečné siete na lov **na** dne alebo dánske záťahové siete,

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je lepšie uviesť prostredie, v ktorom sa vlečenie uskutočňuje, ako cieľové druhy.*

### **Pozmeňujúci návrh 149**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha V – časť C – odsek 2 – bod 2.2 – zarážka 2**

##### *Text predložený Komisiou*

– dvojice plavidiel s maximálnym spoločným výkonom motorov 221 k, ktoré používajú párové vlečné siete na lov **pri** dne,

##### *Pozmeňujúci návrh*

– dvojice plavidiel s maximálnym spoločným výkonom motorov 221 k, ktoré používajú párové vlečné siete na lov **na** dne,

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je lepšie uviesť prostredie, v ktorom sa vlečenie uskutočňuje, ako cieľové druhy.*

## Pozmeňujúci návrh 150

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť C – odsek 2 – bod 2.2 – zarážka 3

##### *Text predložený Komisiou*

– plavidlá s maximálnym výkonom motora 221 kW môžu používať vlečné siete na lov pri dne alebo dánske zát'ahové siete a dvojice plavidiel s maximálnym spoločným výkonom motorov 221 kW môžu používať párové vlečné siete na lov **pri** dne za predpokladu, že takéto plavidlá nevykonávajú cieľný lov platesy veľkej a druhov rodu Solea spp. a dodržiavajú relevantné pravidlá týkajúce sa veľkosti ôk sietí uvedené v časti B tejto prílohy.

##### *Pozmeňujúci návrh*

– plavidlá s maximálnym výkonom motora 221 kW môžu používať vlečné siete na lov pri dne alebo dánske zát'ahové siete a dvojice plavidiel s maximálnym spoločným výkonom motorov 221 kW môžu používať párové vlečné siete na lov **na** dne za predpokladu, že takéto plavidlá nevykonávajú cieľný lov platesy veľkej a druhov rodu Solea spp. a dodržiavajú relevantné pravidlá týkajúce sa veľkosti ôk sietí uvedené v časti B tejto prílohy.

Or. es

##### *Odôvodnenie*

*Je lepšie uviesť prostredie, v ktorom sa vlečenie uskutočňuje, ako cieľové druhy.*

## Pozmeňujúci návrh 151

### Návrh nariadenia

#### Príloha V – časť C – odsek 6 – bod 6.2

##### *Text predložený Komisiou*

6.2 V **zmapovaných hĺbkach** do 600 m je zakázaný cieľný lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2347/2002<sup>1</sup>. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. Plavidlo členského štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek stanovených v bode 6.1.

##### *Pozmeňujúci návrh*

6.2 V **oblastiach so zmapovanou hĺbkou** do 600 m je zakázaný cieľný lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu **Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2336<sup>1</sup>**. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov, **ktoré sa v práve Únie výslovne zakazujú, sa musia ihneď vypustiť späť do mora**. Úlovky **druhov** hlbokomorských žralokov, **pre ktoré platia obmedzenia výlovu**, sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. **Ak členský štát nemá dostatočnú kvótu, Komisia môže uplatniť ustanovenia článku 105 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1224/2009**. Plavidlo členského



štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek stanovených v bode 6.1.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriadujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb (Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6).

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2336 zo 14. decembra 2016, ktorým sa stanovujú osobitné podmienky lovu hlbokomorských populácií rýb v severovýchodnom Atlantiku a ustanovenia týkajúce sa rybolovu v medzinárodných vodách severovýchodného Atlantiku a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002 (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 1).

Or. es

#### Odôvodnenie

*Treba zabezpečiť diferencovaný prístup k druhom hlbokomorských žralokov, ktorých lov je zakázaný, a k druhom, ktoré podliehajú obmedzeniam výlovu.*

#### Pozmeňujúci návrh 152

##### Návrh nariadenia

##### Príloha VI – časť A – obrázok – riadok 14

*Text predložený Komisiou*

makrely rodu Scomber (Scomber spp.) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

makrely rodu Scomber (Scomber spp.) 20 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> *Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.*

*Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického,*

*stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

### **Pozmeňujúci návrh 153**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VI – časť A – obrázok – riadok 15**

*Text predložený Komisiou*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

sleď atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm<sup>1a</sup>

---

*<sup>1a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.*

*Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť*

*počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

**Pozmeňujúci návrh 154**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť A – obrázok – riadok 16**

*Text predložený Komisiou*

stavridy (*Trachurus* spp.)

15 cm<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Vo vodách Únie podoblastí ICES V, VI južne od 56° s. š. a VII; výnimku predstavujú divízie ICES VIIId, e, f, keď platí minimálna ochranná referenčná veľkosť 130 mm.

*Pozmeňujúci návrh*

stavridy (*Trachurus* spp.)

15 cm<sup>3, 3a</sup>

---

<sup>3</sup> Vo vodách Únie podoblastí ICES V, VI južne od 56° s. š. a VII; výnimku predstavujú divízie ICES VIIId, e, f, keď platí minimálna ochranná referenčná veľkosť 130 mm.

***<sup>3a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej***

*hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylodovať úlovky.*

### **Pozmeňujúci návrh 155**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VI – časť A – obrázok – riadok 17**

*Text predložený Komisiou*

sardela európska (*Engraulis encrasicolus*)

12 cm alebo 90 jedincov na kg

*Pozmeňujúci návrh*

sardela európska (*Engraulis encrasicolus*)

12 cm alebo 90 jedincov na kg<sup>1a</sup>

---

*<sup>1a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.*

*Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.*

*Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas*

*predaja.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

### **Pozmeňujúci návrh 156**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 120 mm

Celá oblasť

Žiadne

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 120 mm<sup>1a</sup>

Celá oblasť

Žiadne

---

<sup>1a</sup> *Zavádza sa postupne počas obdobia 2 rokov od dátumu prijatia.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

### **Pozmeňujúci návrh 157**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 100 mm**

**Podoblasti ICES  
VIIb, c f-k**

**Žiadne<sup>1a</sup>**

---

<sup>1a</sup> **Celkové množstvo úlovkov môže obsahovať**

*najviac 10 %  
tresky škvrnitej  
a tresky  
jednoškvvrnej.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 158**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne **100** mm

*Celá oblasť*

Cielený lov merlúzy európskej alebo tresky merlang. Na koncovom rukávci musí byť osadený panel so štvorcovými okami s veľkosťou **100** mm.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne **80** mm

*Divízia ICES VII*

Cielený lov merlúzy európskej, *kalkanov rodu **Lepidorhombus a čertovitých (spolu 50 % úlovkov)*** alebo tresky merlang (**50 % úlovkov**). Na koncovom rukávci musí byť osadený panel so štvorcovými okami s veľkosťou **120** mm.

*Cielený lov soley (15 % úlovkov) vlečnou sieťou s vodiacimi štítm<sup>1a</sup> alebo druhov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu (50 % úlovkov). Osadí sa panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 80 mm.*

---

<sup>1a</sup> *Celkové množstvo*

**úlovkov môže obsahovať  
najviac 10 % tresky  
škvrnitej a tresky  
jednoškvrnnej.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 159**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 90 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov  
kalkanov rodu  
*Lepidorhombus*  
(35 % úlovkov)**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 160**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 80 mm

Celá oblasť

Cielený lov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) **alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu.** Na koncovom rukávci musí byť osadený panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 120 mm alebo triediaca mriežka s maximálnym rozstupom

priečok 35 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 80 mm

Celá oblasť

Cielený lov homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) (**30 % úlovkov**). Na koncovom rukávci musí byť osadený panel so štvorcovými okami veľkosti minimálne 120 mm alebo triediaca mriežka s maximálnym rozstupom priečok 35 mm, resp. ekvivalentné selektívne zariadenie.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 161**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 5**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 80 mm

Divízie ICES VIIa,  
b, d, e, h a j

Cielený lov druhov rodu *Solea* vlečnými sieťami s rozperným rahnom V hornej polovici prednej časti siete sa osadí panel s minimálnou veľkosťou ôk 180 mm.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 80 mm

Divízie ICES VIIa,  
b, d, e, *f*, *g*, h a j

Cielený lov druhov rodu *Solea* (**15 % úlovkov**) vlečnými sieťami s rozperným rahnom V hornej polovici prednej časti siete sa osadí panel s minimálnou veľkosťou ôk 180 mm.

Or. es



*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 162**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 80 mm**

**Podoblasti ICES  
VIIId a VIIe**

**Cielený lov tresky merlang,  
makrely rodu *Scomber* alebo  
druhov, pre ktoré neplatia  
obmedzenia výlovu (spolu  
50 %).**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 163**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 5 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 40 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov kalmára (85 %  
úlovkov) (*Lolignidae*,  
*Ommastrephidae*).**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 164

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 6

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 16 mm	Celá oblasť	Cielený lov malých pelagických druhov
-----------------	-------------	---------------------------------------

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 16 mm	Celá oblasť	Cielený lov malých pelagických druhov (50 % úlovkov) <b><i>Cielený lov krevety Palaemon serratus a krevety Pandalus montagui (30 % úlovkov). Musí byť osadená selektívna sieť alebo triediaca mriežka v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.</i></b>
-----------------	-------------	--

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 165

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 6 a (nový)

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

<b><i>Menej ako 16 mm</i></b>	<b><i>Celá oblasť</i></b>	<b><i>Cielený rybolov piesočníc (90 % úlovkov)</i></b>
-------------------------------	---------------------------	--

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 166

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – odsek 2 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

2. Základné veľkosti ôk statických sietí

*Pozmeňujúci návrh*

2. Základné veľkosti ôk statických sietí **a unášaných sietí**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 167

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

V severozápadných vodách **môžu mať** statické siete tieto veľkosti ôk.

*Pozmeňujúci návrh*

V severozápadných vodách **majú statické siete a unášané** siete tieto veľkosti ôk.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 168

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 120 m<sup>1</sup>

Celá oblasť

Žiadne

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 120 mm<sup>1</sup>

Celá oblasť

Žiadne

---

<sup>1</sup> *Pri love čertovitých (30 % úlovkov) sa používajú siete s veľkosťou ôk najmenej 220 mm. V divíziách ICES VIIId a VIIE sa*

*na cielený lov (50 % úlovkov) tresky žltkavej a merlúzy európskej používajú siete s veľkosťou ôk najmenej 110 mm.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 169**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VI – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 3**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 100 mm

Celá oblasť

Cielený lov soley alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 100 mm<sup>1a</sup>

Celá oblasť

Cielený lov soley (30 % úlovkov) alebo druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu

***Cielený lov tresky jednoškrnnej, tresky merlang, limandy európskej a morony striebritej (70 % úlovkov).***

---

<sup>1a</sup> V divízii ICES VIIId sa použije veľkosť ôk 90 mm.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 170

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť B – obrázok – riadok 4

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 50 mm

Celá oblasť

Cielený lov malých pelagických druhov

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 50 mm

Celá oblasť

Cielený lov malých pelagických druhov (**80 % úlovkov**)

**Cielený lov sultánok (50 % úlovkov)**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 171

### Návrh nariadenia

#### Príloha VI – časť C – odsek 1 – bod 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

V oblasti vymedzenej loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84, je od 1. januára do 31. marca a od 1. októbra do 31. decembra každého roka zakázané vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť, pri ktorej sa používa vlečený výstroj alebo statické siete.

V oblasti vymedzenej loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa súradnicového systému WGS84, je od 1. januára do 31. marca a od 1. októbra do 31. decembra každého roka zakázané vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť, pri ktorej sa používa vlečený výstroj **na lov na dne** alebo statické siete **na lov na dne**.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Použitý termín vlečný výstroj by zahŕňal aj plavidlá na lov pelagickými vlečnými sieťami, ktorých činnosť nijako nezasahuje do ochrany tresky škvrnitej. V záujme ochrany druhov žijúcich pri morskom dne ako tresky škvrnitej je vhodnejšie spresniť, že ide o výstroj na lov na*

dne, či už vlečný alebo statický.

## **Pozmeňujúci návrh 172**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VI – časť C – odsek 3 – bod 3.2**

*Text predložený Komisiou*

3.2 Odchylne od bodu 1 je v oblasti a časovom pásme, ktoré sú v ňom uvedené, povolené používať vlečné siete na lov pri dne predpokladu, že takéto vlečné siete sú vybavené selektívnymi zariadeniami, ktoré posúdil Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybníctvo (STECF). **Plavidlá členského štátu pôsobiaceho v oblastiach uvedených v bode 3.1, ktoré ulovia viac ako 10 ton vedľajších úlovkov tresky škvrnitej, stráca možnosť vykonávania rybolovu v danej oblasti.**

*Pozmeňujúci návrh*

3.2 Odchylne od bodu 1 je v oblasti a časovom pásme, ktoré sú v ňom uvedené, povolené používať vlečné siete na lov pri dne predpokladu, že takéto vlečné siete sú vybavené selektívnymi zariadeniami, ktoré posúdil Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybníctvo (STECF).

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vypustený odsek nie je ako ochranné opatrenie opodstatnené.*

## **Pozmeňujúci návrh 173**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VI – časť C – odsek 7**

*Text predložený Komisiou*

**7. Obmedzenia lovu makrely atlantickej v divíziách ICES VIIe, f, g, h**

**7.1 V oblasti vymedzenej loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto súradnice merané podľa systému WGS84, je zakázané cielene loviť makreľu atlantickú vlečeným výstrojom s veľkosťou ôk koncového rukávca siete menej ako 80 mm alebo vakovými sieťami, pokiaľ viac ako 50 ton úlovku ponechaného na palube pozostáva z makrely atlantickej:**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

- *bod na južnom pobreží Spojeného kráľovstva na 2° 00' z. d.*
- *49° 30' s. š., 2° 00' z. d.*
- *49° 30' s. š., 7° 00' z. d.*
- *52° 00' s. š., 7° 00' z. d.*
- *bod na západnom pobreží Spojeného kráľovstva na 52° 00' s. š.*

**7.2** *V oblasti vymedzenej v bode 1 sú povolené tieto metódy rybolovu:*

- *statické siete a/alebo ručné šnúry,*
- *vlečné siete na lov pri dne, dánske zát'ahové siete alebo iné podobné vlečené siete s veľkosťou ôk od 80 mm.*
- *Plavidlám, ktoré nie sú vybavené na rybolov a na ktoré sa prekladajú makrely, sa povoľuje prítomnosť v oblasti vymedzenej v bode 7.1.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Niekoľko rokov po zavedení uvedenej oblasti zákazu lovu makrel je potrebné uskutočniť hodnotenie jej účinnosti. V tomto hodnotení by sa mala preskúmať opodstatnenosť zachovania tejto oblasti a prípadne jej veľkosť a tvar.*

#### **Pozmeňujúci návrh 174**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VI – časť C – odsek 9 – bod 9.2**

###### *Text predložený Komisiou*

9.2. V *zmapovaných hĺbkach* do 600 m zakazuje sa cielený lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2347/2002. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. Plavidlo členského štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek opísaných v bode 9.1.

###### *Pozmeňujúci návrh*

9.2. V *oblastiach so zmapovanými hĺbkami* do 600 m zakazuje sa cielený lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2016/2336. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov, *ktoré sa v práve Únie výslovne zakazujú, sa musia čo najskôr vypustiť späť do mora. Úlovky druhov hlbokomorských žralokov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu*, sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. *Ak členský štát nemá*

*dostatočnú kvótu, Komisia môže uplatniť ustanovenia článku 105 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1224/2009. Plavidlo členského štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek opísaných v bode 9.1.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zabezpečiť diferencovaný prístup k druhom hlbokomorských žralokov, ktorých lov je zakázaný, a k druhom, pre ktoré platia obmedzenia výlovu.*

#### **Pozmeňujúci návrh 175**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť A – obrázok – riadok 14**

*Text predložený Komisiou*

makrely rodu Scomber (Scomber spp.) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

makrely rodu Scomber (Scomber spp.) 20 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***



*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

**Pozmeňujúci návrh 176****Návrh nariadenia****Príloha VII – časť A – obrázok – riadok 15**

*Text predložený Komisiou*

sled' atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm

*Pozmeňujúci návrh*

sled' atlantický (*Clupea harengus*) 20 cm<sup>1a</sup>

---

<sup>1a</sup> ***Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôsobiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

## Pozmeňujúci návrh 177

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť A – obrázok – riadok 16

*Text predložený Komisiou*

stavridy (*Trachurus* spp.)

15 cm<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Na lov stavridy (*Trachurus picturatus*) vo vodách susediacich s Azorskými ostrovmi a vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc Portugalska, sa neuplatňuje žiadna minimálna ochranná referenčná veľkosť.

*Pozmeňujúci návrh*

stavridy (*Trachurus* spp.)

15 cm<sup>1, 1a</sup>

---

<sup>1</sup> Na lov stavridy (*Trachurus picturatus*) vo vodách susediacich s Azorskými ostrovmi a vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc Portugalska, sa neuplatňuje žiadna minimálna ochranná referenčná veľkosť.

***<sup>1a</sup> Minimálne ochranné referenčné veľkosti sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej a makrely atlantickej sa neuplatňujú, ak ich množstvo predstavuje maximálne 10 % živej hmotnosti celkových úlovkov ponechaných na palube pre každý z týchto druhov.***

***Percentuálny podiel sardinky európskej, sardely európskej, sled'a atlantického, stavridy ostrobokej alebo makrely atlantickej sa počíta ako pomer živej hmotnosti všetkých morských organizmov na palube po vytriedení alebo pri vylodení.***

***Percentuálny podiel sa počíta na základe jednej alebo viacerých reprezentatívnych vzoriek. Hranicu 10 % nemožno prekročiť počas prekládky, vylodenia, prepravy, skladovania, vystavovania ani počas predaja.***

*Odôvodnenie*

*Je potrebné prispôbiť znenie norme, pokiaľ ide o povinnosť vylod'ovať úlovky.*

**Pozmeňujúci návrh 178****Návrh nariadenia****Príloha VII – časť A – obrázok – riadok 18**

*Text predložený Komisiou*

morona striebriстая (Dicentrarchus labrax) **42 cm**

*Pozmeňujúci návrh*

morona striebriстая (Dicentrarchus labrax) **36 cm**

*Odôvodnenie*

*V prípade morony striebristej je lepšie zachovať veľkosť platnú v súčasnosti.*

**Pozmeňujúci návrh 179****Návrh nariadenia****Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený Komisiou*

**Minimálne 100 mm**

**Celá oblasť**

**Žiadne**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používaných v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 180

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 70 mm<sup>1a</sup>**

**Divízia VIIIc  
a divízia ICES  
IXa s výnimkou  
divízie ICES IX  
východne od  
7°23'48" z. d.**

**Žiadne**

---

**<sup>1a</sup> V divíziách ICES VIII a, b, d a e sa na  
cielený lov merlúzy európskej (20 %  
úlovkov) používa veľkosť ôk 100 mm.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 181

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 70 mm

Celá oblasť

Cielený lov homára štíhleho (Nephrops norvegicus). Musí sa osadiť panel so štvorcovými okami s veľkosťou minimálne 100 mm alebo ekvivalentné selektívne zariadenie.

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 70 mm

Celá oblasť

Cielený lov homára štíhleho (Nephrops norvegicus) (**30 % úlovkov**). Musí sa osadiť panel so štvorcovými okami s veľkosťou minimálne 100 mm alebo ekvivalentné selektívne zariadenie<sup>1a</sup>.

---

*1a Panel so štvorcovými okami sa používa len v divíziách ICES VIII a, b, d a e.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 182**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 70 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov soley (30 % úlovkov) vlečnými sieťami s rozperným rahnom. V hornej polovici prednej časti siete sa osadí panel s minimálnou veľkosťou ôk 180 mm.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 183**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4**

*Text predložený  
Komisiou*

**Minimálne 65 mm**

**podoblasť ICES X; divízie  
CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.1.3 a  
podoblasť 34.2.0 rybolovnej  
oblasti 34**

**Žiadne**

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 55 mm

**divízia ICES IXa východne od  
7°23'48" z. d.**

Žiadne

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

### **Pozmeňujúci návrh 184**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 5**

*Text predložený*

*Komisiou*

Minimálne 55 mm

Celá oblasť

Cielený lov druhov, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie výlovu, **alebo pagela bledého**

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 55 mm

Celá oblasť

Cielený lov druhov, na ktoré sa nevzťahuje obmedzenie výlovu (**30 % úlovkov**)

**Cielený lov pagela bledého (30 % úlovkov)**

**Cielený lov makrely atlantickej, sled'a atlantického a tresky belasej (60 % úlovkov)**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 185

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 6

*Text predložený*

*Komisiou*

Minimálne 55 mm

Divízia ICES IXa *východne*  
*od 7° 23' 48" z. d.*

Cielený lov kôrovcov

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 55 mm

Divízia ICES IXa

Cielený lov kôrovcov  
**(30 % úlovkov)**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 186

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 7

*Text predložený*

*Komisiou*

Minimálne 16 mm

Celá oblasť

Cielený lov malých pelagických druhov

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 16 mm

Celá oblasť

Cielený lov malých pelagických druhov  
**(90 % úlovkov)**

***Cielený lov kreviet (30 % úlovkov)***  
***(Palaemon serratus, Crangon***  
***crangon) a krabov (Polybius henslowi)***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 187

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 7 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Menej ako 16 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov piesočníc (90 %  
úlovkov)**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 188

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť B – odsek 2 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Základné veľkosti ôk statických  
sietí

2. Základné veľkosti ôk statických  
sietí **a unášaných sietí**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 189

### Návrh nariadenia

#### Príloha VII – časť 2 – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

V juhozápadných vodách **môžu mať**  
**statické** siete tieto veľkosti ôk.

V juhozápadných vodách **majú statické**  
**siete a unášané** siete tieto veľkosti ôk.

Or. es



### Odôvodnenie

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

#### **Pozmeňujúci návrh 190**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený Komisiou*

Minimálne 100 mm	Celá oblasť	Žiadne
------------------	-------------	--------

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 100 mm <sup>1a</sup>	Celá oblasť	Žiadne
--------------------------------	-------------	--------

---

*<sup>1a</sup> Na cielený lov merlúzy atlantickej a soley (50 % úlovkov) v divíziách ICES VIIIc a IX sa používa veľkosť ôk najmenej 80 mm. Na cielený lov čertovitých (30 % úlovkov) sa používa veľkosť ôk najmenej 220 mm.*

Or. es

### Odôvodnenie

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

#### **Pozmeňujúci návrh 191**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2 a (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

<b>Minimálne 80 mm</b>	<b>Celá oblasť</b>	<b>Cielený lov morony stiebristej, tresky merlang, kalkana veľkého, platesy bradavičnatej a tresky žltkavej (50 % úlovkov).</b>
------------------------	--------------------	---

Or. es

### Odôvodnenie

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

#### **Pozmeňujúci návrh 192**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 3**

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne <b>80</b> mm	Celá oblasť	Cielený lov druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu
------------------------	-------------	--

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne <b>60</b> mm	Celá oblasť	Cielený rybolov druhov, pre ktoré neplatia obmedzenia výlovu ( <b>30 % úlovkov</b> )
------------------------	-------------	--

Or. es

### Odôvodnenie

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

#### **Pozmeňujúci návrh 193**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 4**

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 50 mm	Celá oblasť	Cielený lov malých pelagických druhov
-----------------	-------------	---------------------------------------

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 50 mm	Celá oblasť	Cielený lov malých pelagických druhov ( <b>80 % úlovkov</b> ) <sup>1a</sup>
-----------------	-------------	---

---

<sup>1a</sup> *Na lov sardinky európskej sa môže použiť menšia veľkosť ôk 40 mm.*

Or. es

### Odôvodnenie

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

#### **Pozmeňujúci návrh 194**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť B – obrázok – riadok 4 a (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

##### *Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 40 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov sultánky nachovej, kreviet rodu *Penaeus*, radu *Stomatopoda*, morského jazyka a pyskatca (40 % úlovkov)**

Or. es

### Odôvodnenie

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

#### **Pozmeňujúci návrh 195**

##### **Návrh nariadenia**

##### **Príloha VII – časť C – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(a) **od 1. októbra do 31. januára nasledujúceho roka v geografickej oblasti ohraničenej priamkami postupne spájajúcimi tieto súradnice:**

- **43°46,5'N, 07°54,4' z. d**
- **44° 01.5' s. š., 07° 54.4' z. d.**
- **43° 25.0' s. š., 09° 12.0' z. d.**
- **43° 10.0' s. š., 09° 12.0' z. d.**

(a) **v stanovenej oblasti zákazu lovu môžu loviť plavidlá s vlečnými sieťami na lov na dne, ktoré spĺňajú tieto kritériá:**

- **veľkosť ôk ich sietí je 70 mm alebo viac a**
- **ich priemerné úlovky merlúzy európskej v predchádzajúcom roku nepresiahli 8 % z celkového množstva úlovkov.**

*Odôvodnenie*

*Potom ako flotila v Biskajskom zálive začala používať zväčša vlečné siete na lov na dne s veľkosťou ôk 70 mm, úlovky merlúzy európskej predstavujú sotva 7 % z celkových úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 196**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VII – časť C – odsek 4 – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

4. Používanie statických sietí v podoblastiach ICES **VIII**, IX, X a XII východne od 27° z. d.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Používanie statických sietí v podoblastiach ICES IX, X a XII východne od 27° z. d.

Or. es

*Odôvodnenie*

*V podoblasti VIII sa statické siete obvykle používajú v hĺbke nad 800 metrov. Je lepšie zachovať súčasnú situáciu, aby sa po nadobudnutí účinnosti nariadenia predišlo prevádzkovým ťažkostiam. V prípade potreby by sa v plánoch riadenia mohli vykonať náležité úpravy.*

**Pozmeňujúci návrh 197**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VII – časť C – odsek 4 – bod 4.2**

*Text predložený Komisiou*

4.2. V **zmapovaných hĺbkach** do 600 m zakazuje cieľný lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2347/2002. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. Plavidlo členského štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek opísaných v bode 9.1.

*Pozmeňujúci návrh*

4.2. V **oblastiach so zmapovanými hĺbkami** do 600 m zakazuje sa cieľný lov hlbokomorských žralokov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2016/2336. Náhodné úlovky hlbokomorských žralokov, ktoré sa v práve Únie výslovne zakazujú, sa musia ihneď vypustiť späť do mora. Úlovky druhov hlbokomorských žralokov, pre ktoré platia obmedzenia výlovu, sa musia ponechať na palube. Takéto úlovky sa musia vylodiť a započítať do kvót. Ak členský štát nemá dostatočnú kvótu, Komisia môže uplatniť ustanovenia článku 105 ods. 5 nariadenia

(EÚ) č. 1224/2009. Plavidlo členského štátu, ktoré náhodne uloví viac ako 10 ton hlbokomorských žralokov, stráca možnosť využívania výnimiek opísaných v bode 9.1.

Or. es

#### Odôvodnenie

*Treba zabezpečiť diferencovaný prístup k druhom hlbokomorských žralokov, ktorých lov je zakázaný, a k druhom, pre ktoré platia obmedzenia výlovu.*

### Pozmeňujúci návrh 198

#### Návrh nariadenia Príloha VII – časť D

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*[...]*

*vypúšťa sa*

Or. es

#### Odôvodnenie

*Veľrybotvaré cicavce sa v oblasti vyskytujú len veľmi zriedkavo a ich náhodné úlovky sú takmer nulové. Oblasti nežijú citlivé druhy morských vtákov.*

### Pozmeňujúci návrh 199

#### Návrh nariadenia Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 120 mm

Celá oblasť

Koncový rukávec a tunel sú vyrobené zo sieťoviny typu T90

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 120 mm

Celá oblasť

Koncový rukávec a tunel sú vyrobené zo sieťoviny typu T90<sup>1a</sup>

---

***1a Úlovok môže až zo 45 % tvoriť sled atlantický v živej hmotnosti.***

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 200****Návrh nariadenia****Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3**

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 105 mm	Celá oblasť	Musí byť osadené únikové okno typu Bacoma s veľkosťou ôk minimálne <b>110</b> mm
------------------	-------------	--

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 105 mm	Celá oblasť	Musí byť osadené únikové okno typu Bacoma s veľkosťou ôk minimálne <b>120</b> mm <sup>1a</sup>
------------------	-------------	--

---

**<sup>1a</sup> Používanie vlečných sietí s rozperným rahnom nie je povolené.**

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 201****Návrh nariadenia****Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 a (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

<b>Minimálne 90 mm</b>	<b>Podoblasti 22 a 23</b>	<b>Cielený lov druhov platesotvarých (90 % úlovkov)<sup>1a</sup></b>
------------------------	---------------------------	--

**Cielený rybolov tresky merlang  
(90 % úlovkov)**

---

***1a Používanie vlečných sietí  
s rozperným rahnom nie je  
povolené.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

**Pozmeňujúci návrh 202**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 b (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 32 mm**

**Podoblasti 22 – 27**

***Cielený lov sled'a atlantického,  
makrely atlantickej, stavridy  
ostrobokej a tresky belasej  
(80 % úlovkov)***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 203**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 c (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Minimálne 16 mm*

*Podoblasti 22 – 27*

*Cielený lov šproty severnej (55 % úlovkov)<sup>1a</sup>*

---

*<sup>1a</sup> Úlovok môže až zo 45 % tvoriť sled' atlantický v živej hmotnosti.*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 204**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3 d (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Minimálne 16 mm*

*Celá oblasť*

*Cielený rybolov druhov, ktoré nepodliehajú celkovému povolenému výlovu (s výnimkou platesy bradavičnatej) (60 % úlovkov)*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 205**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4**

*Text predložený  
Komisiou*

*Minimálne 105 mm*

*Celá oblasť*

*Cielený lov malých pelagických druhov*

*Pozmeňujúci návrh*



Minimálne 16 mm

**Podoblasti 28 – 32**

Cielený lov malých pelagických druhov (**80 % úlovkov**)

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 206**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 4 a (nový)**

*Text predložený*

*Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Menej ako 16 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov piesočníc (90 % úlovkov)**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 207**

**Návrh nariadenia**

**Príloha VIII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený*

*Komisiou*

**Minimálne 157 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov lososa atlantického**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Celý obrázok treba prispôsobiť súčasným praktikám rybolovu.*

## Pozmeňujúci návrh 208

### Návrh nariadenia

#### Príloha VIII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 3

*Text predložený*

*Komisiou*

Minimálne 110 mm

Celá oblasť

Cielený lov tresky **a druhov  
platesotvarých**

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 110 mm

Celá oblasť

**Žiadne<sup>1a</sup>**

---

<sup>1a</sup> **Na cielený lov lososa (30 % úlovkov)  
sa používa veľkosť ôk najmenej 157  
mm.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 209

### Návrh nariadenia

#### Príloha VIII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 4

*Text predložený*

*Komisiou*

**Menej ako 110** mm

Celá oblasť

Cielený lov **malých pelagických  
druhov.**

*Pozmeňujúci návrh*

**Minimálne 90** mm

Celá oblasť

Cielený lov druhov **platesotvarých  
(50 % úlovkov)**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## **Pozmeňujúci návrh 210**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VIII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 4 a (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Menej ako 90 mm***

***Celá oblasť***

***Cielený lov malých pelagických  
druhov (80 % úlovkov)***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## **Pozmeňujúci návrh 211**

### **Návrh nariadenia**

#### **Príloha VIII – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 4 b (nový)**

*Text predložený  
Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***Minimálne 16 mm***

***Celá oblasť***

***Cielený rybolov druhov, ktoré  
nepodliehajú celkovému povolenému  
výlovu (s výnimkou platesy  
bradavičnatej) (60 % úlovkov)***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 212

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 3

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 20 mm	Celá oblasť	Cielený lov sardinky európskej a sardely európskej.
-----------------	-------------	---

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 20 mm	Celá oblasť	Cielený rybolov ( <b>80 %</b> ) sardinky európskej a sardely európskej
-----------------	-------------	--

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 213

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Základné veľkosti ôk obchvatného výstroja**

<i>Veľkosť ôk</i>	<i>Geografické oblasti</i>	<i>Podmienky</i>
<b>Minimálne 14 mm</b>	<b>Celá oblasť</b>	<b>Žiadne</b>

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Obchvatný výstroj nie je vlečený výstroj a je vhodné uviesť ho v samostatnom odseku.*

## Pozmeňujúci návrh 214

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 2 – bod 1

*Text predložený Komisiou*

V Stredozemnom mori môžu mať *statické siete* tieto veľkosti ôk.

*Pozmeňujúci návrh*

V Stredozemnom mori môžu mať *nastavovacie žiabrovky na lov pri dne* tieto veľkosti ôk.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 215

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 1 – bod 1 – prvá poznámka pod čiarou

*Text predložený Komisiou*

<sup>1</sup> Zakazuje sa používať vlečné siete, ktorých ľubovoľná časť pozostáva zo sieťoviny vyhotovenej z vlákna s hrúbkou viac ako 3 mm alebo z viacerých spletaných vlákien alebo sieťoviny s hrúbkou vlákna viac ako 6 mm v akejkoľvek časti spodnej vlečnej siete.

*Pozmeňujúci návrh*

<sup>1</sup> Zakazuje sa používať vlečné siete, ktorých ľubovoľná časť pozostáva zo sieťoviny vyhotovenej z vlákna s hrúbkou viac ako 5 mm alebo z viacerých spletaných vlákien alebo sieťoviny s hrúbkou vlákna viac ako 6 mm v akejkoľvek časti spodnej vlečnej siete.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Podľa vedeckej štúdie, ktorú vypracoval Španielsky inštitút oceánografie, väčšia hrúbka vlákna nie je odôvodnená z hľadiska ochrany a má negatívny hospodársky vplyv, pričom má za následok opotrebovanie a časté trhanie. Okrem toho, škoda spôsobená používaním tenkého a ostrého vlákna znižuje cenu úlovkov a vyvoláva neželaný nárast množstva odhadzovaných úlovkov. Takisto spôsobuje plavidlám problémy s manévrovaním a bezpečnosťou.*

## Pozmeňujúci návrh 216

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a.** *Existujúce výnimky z ustanovení uvedených v odsekoch 1, 1a a 2 tejto časti týkajúce sa obchvatného výstroja, na ktoré sa vzťahuje plán riadenia uvedený v článku 19 nariadenia (ES) č. 1967/2006 a ktoré boli prijaté podľa článku 9, zostávajú v platnosti, ak sa v článku 18 tohto nariadenia neuvedie inak.*

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Treba zachovať kontinuitu s veľkosťami ôk používanými v súčasnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 217

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť C – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Zakazuje sa mať na palube alebo osadiť viac ako 250 košov alebo košíkov na plavidlo na účely **lovu hlbokomorských kôrovcov (vrátane kreviet rodu *Plesionika*, kreviet rodu *Pasiphaea* alebo podobných druhov)**.

Zakazuje sa mať na palube alebo osadiť viac ako 250 košov alebo košíkov na plavidlo na účely **hlbokomorského lovu kôrovcov**.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V tomto prípade je použitá terminológia uvedená v prílohe II, ods. 5 nariadenia (ES) č. 1967/2006. Navrhované znenie ovplyvňuje lov kreviet rodu *Plesionika*, ktorý sa nevykonáva v hlbokomorskej oblasti.*

## Pozmeňujúci návrh 218

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť B – odsek 6

*Text predložený Komisiou*

Zakazuje sa cielený lov pagela bledého (Pagellus bogaraveo) týmito typmi výstroja:

*Pozmeňujúci návrh*

Zakazuje sa cielený lov (**20 % úlovkov**) pagela bledého (Pagellus bogaraveo) týmito typmi výstroja:

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

## Pozmeňujúci návrh 219

### Návrh nariadenia

#### Príloha IX – časť C – odsek 6 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**6a. Obmedzenia podmorského lovu harpúnami**

**Zakazuje sa podmorský rybolov harpúnami pomocou akvalungu alebo v noci od súmraku po úsvit.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Pri uplatňovaní technických opatrení na rekreačné rybárstvo treba zachovať kontinuitu s aktuálnou situáciou.*

## Pozmeňujúci návrh 220

### Návrh nariadenia

#### Príloha X – časť B – odsek 1 – nadpis

*Text predložený Komisiou*

1. Základné veľkosti ôk vlečeného výstroja

*Pozmeňujúci návrh*

1. Základné veľkosti ôk vlečeného výstroja **na lov populácií žijúcich pri morskom dne**

*Odôvodnenie*

*Je potrebné spresniť výstroj, na ktorý sa toto nariadenie vzťahuje.*

**Pozmeňujúci návrh 221**

**Návrh nariadenia**

**Príloha X – časť B – odsek 1 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne <b>50</b> mm	Celá oblasť	<b><i>Ako alternatívu možno použiť koncové rukávce</i></b> so štvorcovými okami s veľkosťou 40 mm.
------------------------	-------------	--

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne <b>40</b> mm	Celá oblasť	<b><i>Na základe riadne odôvodnenej žiadosti vlastníka plavidla možno ako alternatívu ku koncovému rukávcu</i></b> so štvorcovými okami s veľkosťou 40 mm <b><i>použiť koncový rukávce s kosoštvorcovými okami s veľkosťou 50 mm<sup>1a</sup>.</i></b>
------------------------	-------------	--

---

***<sup>1a</sup> Na palube sa dovoľuje mať alebo rozvinúť len jeden typ siete (sieť s veľkosťou štvorcových ôk 40 mm alebo kosoštvorcových ôk 50 mm).***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Toto ustanovenie by sa malo prispôbiť jednotlivým druhom rybolovu.*

**Pozmeňujúci návrh 222**

**Návrh nariadenia**

**Príloha X – časť B – odsek 2 – obrázok – riadok 2**

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 400 mm	Celá oblasť	<b><i>Cielený</i></b> lov kalkanu veľkého
------------------	-------------	---



*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 400 mm

Celá oblasť

Lov kalkana veľkého *nastavovacími žiabrovkami na lov pri dne*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebná presná definícia rybolovného postupu.*

### **Pozmeňujúci návrh 223**

**Návrh nariadenia  
Príloha X – časť C**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Časť C**

**vypúšťa sa**

**Oblasti zákazu alebo obmedzenia  
rybolovu**

**Sezónny zákaz rybolovu na účely ochrany  
kalkana veľkého**

***Vo vodách Únie Čierneho mora sa od 15.  
apríla do 15. júna zakazuje cielený lov,  
vyloďovanie a prvý predaj kalkana  
veľkého.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je potrebná presná definícia rybolovného postupu.*

### **Pozmeňujúci návrh 224**

**Návrh nariadenia  
Príloha XI – časť A – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Základné veľkosti ôk vlečeného výstroja

**I. Základné veľkosti ôk vlečeného  
výstroja**

Or. es

## Odôvodnenie

*Obchvatný výstroj nie je vlečený výstroj a je vhodné uviesť ho v samostatnom odseku.*

### Pozmeňujúci návrh 225

#### Návrh nariadenia

#### Príloha XI – časť A – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

V **najvzdialenejších regiónoch** môžu mať koncové rukávce tieto veľkosti ôk.

*Pozmeňujúci návrh*

**Vo vodách Únie Indického oceánu a v západnom Atlantiku** môžu mať koncové rukávce tieto veľkosti ôk.

Or. es

## Odôvodnenie

*Súčasná znenie je nejednoznačné, pokiaľ ide o vody Azor, Kanárskych ostrovov a Madeiry, ktoré by mohli patriť medzi juhozápadné vody (príloha VII) alebo najvzdialenejšie regióny (príloha XI). Najjednoduchším riešením na odstránenie nožnej nejednoznačnosti je úprava názvu prílohy XI.*

### Pozmeňujúci návrh 226

#### Návrh nariadenia

#### Príloha XI – časť A – obrázok – riadok 3

*Text predložený  
Komisiou*

Minimálne 45 mm

Všetky vody pri pobreží francúzskeho departementu Guyana, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc Francúzska.

Cielený lov kreviet (Penaeus subtilis, Penaeus brasiliensis, Xiphopenaeus kroyeri).

*Pozmeňujúci návrh*

Minimálne 45 mm

Všetky vody pri pobreží francúzskeho departementu Guyana, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc Francúzska.

Cielený lov kreviet (Penaeus subtilis, Penaeus brasiliensis, Xiphopenaeus kroyeri) (**15 % úlovkov**).

Or. es

*Odôvodnenie*

*Konkrétna veľkosť ôk pre tento rybolov by sa mala stanoviť podľa zloženia úlovkov.*

**Pozmeňujúci návrh 227**

**Návrh nariadenia**

**Príloha XI – časť A – obrázok – riadok 4**

*Text predložený  
Komisiou*

**Minimálne 14 mm**

**Celá oblasť**

**Cielený lov malých pelagických druhov  
obchvatnými sieťami**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Obchvatný výstroj nie je vlečený výstroj a je vhodné uviesť ho v samostatnom odseku.*

**Pozmeňujúci návrh 228**

**Návrh nariadenia**

**Príloha XI – časť A – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a. Základné veľkosti ôk obchvatných  
sietí**

**Vo vodách Únie Indického oceánu a  
západného Atlantiku môžu mať  
obchvatné siete tieto veľkosti ôk.**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Obchvatný výstroj nie je vlečený výstroj a je vhodné uviesť ho v samostatnom odseku.*

**Pozmeňujúci návrh 229**

**Návrh nariadenia**

**Príloha XI – časť A – odsek 1 a (nový) – obrázok (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Veľkosť ôk*

*Minimálne 14 mm*

*Geografické oblasti*

*Celá oblasť*

*Podmienky*

*Cielený lov malých  
pelagických druhov  
obchvatnými sieťami*

Or. es

*Odôvodnenie*

*Obchvatný výstroj nie je vlečený výstroj a je vhodné uviesť ho v samostatnom odseku.*

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## 1. Súvislosti návrhu Komisie

Cieľom technických opatrení je obmedziť nechcené úlovky juvenilných rýb, ako aj druhov, na ktoré rybolov nie je zameraný, a zmenšiť dosah rybolovu na citlivé druhy a ekosystémy. Na dosiahnutie týchto cieľov technické normy upravujú, čo sa môže loviť, ako, čím, kedy a kde. To znamená, že upravujú rôzne rybolovné metódy, ako aj priestorové a časové obmedzenia, zakázané druhy alebo opatrenia na ochranu citlivých ekosystémov. Stanovujú sa v nich normy týkajúce sa formy a iné technické vlastnosti rybárskeho výstroja a jeho použitia. Takisto obsahujú aj ustanovenia o vlastnostiach úlovkov, ako sú minimálne veľkosti rýb alebo zloženie úlovkov.

Technické opatrenia sú základným prvkom spoločnej rybárskej politiky (SRP). Časom sa technické opatrenia nahromadili a sú rozptýlené vo viac ako 30 rôznych nariadeniach. V súčasnosti predstavujú zložitý, rôznorodý a neorganizovaný systém ustanovení, ktoré sú často nekonzistentné a dokonca aj protichodné. To zhoršuje situáciu rybárov, ktorí ich musia uplatňovať, a vyvoláva to v nich nedôveru. Napriek očividnej potrebe sa obidva pokusy o revíziu a zjednodušenie z rokov 2002 a 2004 skončili neúspechom.

Revíziou SRP z roku 2013 sa zaviedli dva prvky, ktoré zásadne menia pozadie technických noriem. Na jednej strane regionalizáciou by sa malo prijímanie rozhodnutí priblížiť miestnej úrovni a umožniť priamu účasť zainteresovaných strán. Na druhej strane povinnosť vylodiť úlovky motivuje rybárov, aby predchádzali nechceným úlovkom, čo je jednou z hlavných úloh technických opatrení.

## 2. Obsah návrhu

Komisia 11. marca 2016 predstavila svoj návrh reformy technických noriem. Účelom návrhu Komisie je zjednodušiť platné normy, optimalizovať prínos technických opatrení k splneniu cieľov novej SRP, a najmä dosiahnuť prostredníctvom regionalizovaného rozhodovacieho postupu maximálny udržateľný výnos a poskytnúť potrebnú flexibilitu na prispôbenie technických noriem špecifikám jednotlivých druhov rybolovu.

Základom návrhu je súbor opatrení, ktoré sa všeobecne uplatňujú na všetky moria, a rad rôznych základných opatrení vzťahujúcich sa na každú zo siedmich morských oblastí. Takisto sa v ňom stanovuje delegovanie právomocí v záujme rozvoja regionálnych opatrení.

Zjednodušenie a regionalizácia sú teda jadrom návrhu. Komisia zvolila možnosť, podľa ktorej by zo všeobecného rámca odstránila čo najviac základných noriem, čím by vytvorila široký priestor na regionalizáciu, čo by umožnilo prispôbiť základné normy jednotlivým druhom rybolovu. Regionalizácia sa uvádza aj ako prostriedok na zjednodušenie predpisov. Okrem toho sa očakáva, že regionalizáciou sa zvýši účinnosť technických noriem tým, že sa im poskytne potrebná flexibilita.

## 3. Stanovisko spravodajcu

Spravodajca víta prístup Komisie orientovaný na výsledky. Zostáva len dúfať, že tento prístup povedie k menšiemu využívaniu mikroriadenia a stane sa podnetom na väčšie zapojenie

odvetvia. Výzva spojená s touto správou spočíva na jednej strane v stanovení hraníc medzi zjednodušením a potrebou presných noriem v určitých prípadoch a regionalizáciou a normami, ktoré treba zachovať v rámci spolurozhodovacieho postupu Európskeho parlamentu a Rady, na druhej strane.

Prvým problémom je, že inštitúcie, ako aj zainteresované strany síce vítajú zjednodušenie a regionalizáciu, ich pohľad na tieto pojmy sa však značne líši. Zjednodušenie, ktoré navrhuje, napríklad, Komisia, je založené na vytvorení spoločného základu pre všetky oblasti a odstránení mnohých existujúcich výnimiek. V dôsledku toho by sa mnoho druhov rybolovu zo dňa na deň stalo nelegálnymi. Toto je jedno obmedzenie spojené so zjednodušením. Na druhej strane na niektorých fórach panuje obava, že regionalizácia je prostriedkom na znárodnenie prijímania technických opatrení. V Lisabonskej zmluve, ako aj v spoločnej rybárskej politike sú však pre prípad takéhoto vývoja stanovené hranice.

Spravodajca nemá na ciele a zámery technických opatrení rovnaký názor ako Komisia. Hoci podporuje prístup riadenia orientovaného na výsledky a hodnotenie účinnosti technických opatrení považuje za dôležité, domnieva sa, že pojem „zámery“ treba nahradiť pojmom „ukazovatele účinnosti“. Tento pojem je viac v súlade s funkciou hodnotenia účinnosti.

Rovnako nesúhlasí so znením, podľa ktorého splnenie cieľov SRP stojí výlučne na technických opatreniach. Technické opatrenia by mali prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP, sú však len jedným z jej nástrojov rovnako ako viacročné plány, celkový povolený výlov, kvóty a iné. Preto je vhodnejšie použiť pojem „prispieť“ namiesto „zaručiť“.

Použitie 5 % miery tolerancie na úlovky, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť, ako zámeru sa javí ako neprimerané. Treba pripomenúť, že uvedená miera 5 % je len výnimkou z nástroja, ako je povinnosť vylodiť úlovky. Preto jej zaradenie do kategórie zámerov možno považovať za prehnané. Ako logické sa však javí uplatnenie maximálneho udržateľného výnosu, ktorý je ako ukazovateľ účinnosti skutočným cieľom SRP.

Komisia tiež navrhuje stanoviť rôzne zámery podľa jednotlivých smerníc. Technické opatrenia rovnako ako celá SRP musia byť, samozrejme, v súlade s environmentálnou politikou Únie, ale zakladanie cieľov nariadenia na smerniciach spôsobuje rôzne problémy, ktoré vedú k právnej neistote.

Smernice sú spravidla určené pre členské štáty, ktoré ich musia transponovať do vnútroštátnych právnych predpisov. Smernice nie sú nikdy predmetom nariadení Rady a Európskeho parlamentu. Okrem toho rámcová smernica o vode nie je nijako prepojená s technickými opatreniami, keďže nemajú žiaden vplyv na kvalitu vody.

Preukázalo sa, že v prípade rámcovej smernice o morskej stratégii existujú vážne problémy, a to aj pokiaľ ide o nájdenie deskriptorov a vymedzenie dobrého environmentálneho stavu. V prípade dobrého stavu rybolovných zdrojov využívaných na komerčné účely len dva členské štáty preukázali primerané definície dobrého environmentálneho stavu. V prípade deviatich z nich bola definícia ohodnotená ako čiastočne primeraná a ďalších deväť Komisia posúdila ako neprimerané.

Rámcová smernica o morskej stratégii sa uvádza ako osobitný cieľ (článok 3) a zároveň zámer (článok 4), čo zhoršuje zrozumiteľnosť návrhu. Ďalší problém vyplýva z toho, že zámery technických opatrení budú napokon stanovené na základe rozhodnutia Komisie. Bolo

by nezvyčajné, ak by sa ciele nariadenia Rady a Európskeho parlamentu stanovovali rozhodnutím Komisie.

Stanovenie cieľov založených na medzinárodných dohodách vedie k problémom rôzneho charakteru. Komisia navrhuje stanoviť ciele technických opatrení prostredníctvom medzinárodných dohôd bez ohľadu na to, či je EÚ ich zmluvnou stranou.

Doteraz to bolo tak, že ak EÚ podpísala medzinárodnú dohodu v súvislosti s technickými opatreniami, tieto sa transponovali do práva EÚ. Napríklad existujú nariadenia o technických opatreniach, ktoré zohľadňujú odporúčania vydané Valným zhromaždením Organizácie Spojených národov<sup>1</sup> alebo medzinárodné dohovory takisto v rámci Organizácie Spojených národov, ktorých je EÚ zmluvnou stranou<sup>2</sup>.

Komisia navrhuje zabezpečiť dodržiavanie maximálnych úrovní vedľajších úlovkov komerčne nevyužívaných druhov, ktoré neprekročili úrovne stanovené v medzinárodných dohodách. V prvom rade neuvádza príslušné dohody, takže vzniká otázka inštitucionálnej povahy, keďže navrhnuté opatrenie by mohlo znamenať automatickú transpozíciu akejkoľvek medzinárodnej dohody do práva Únie vrátane dohôd uzavretých medzi tretími krajinami. Okrem toho treba zohľadniť skutočnosť, že medzinárodné dohody uzavreté Európskou úniou sa prijímajú postupom súhlasu a že Parlament sa nezúčastňuje rokovaní o obsahu, pričom pri nariadení o technických opatreniach sa uplatňuje spolurozhodovací postup.

### **Zjednodušenie a presné normy**

Spravodajca víta zjednodušenie vzhľadom na to, že platné právne predpisy sú rozsiahle a nečitateľné, čo spôsobuje ťažkosti s ich správnym uplatňovaním. V prípade príloh, ktoré navrhla Komisia, však ide o nadmerné zjednodušenie a stanovené opatrenia nie sú v súlade s aktuálnou situáciou. Komisia takisto nezohľadnila potrebu vyriešiť niektoré problémy, ktoré nastávajú pri uplatňovaní súčasných právnych predpisov.

Zjednodušenie v návrhu Komisie vedie tiež k časovému nesúladu medzi technickými opatreniami uznanými v prílohách, ktoré nadobudnú účinnosť okamžite, a opatreniami, ktoré budú prijaté neskôr v rámci regionalizácie a v ich dôsledku dôjde k zmenám v uvedených prílohách. Tento časový nesúlad môže viesť k nejednoznačnej praxi a ukončeniu niektorých druhov rybolovu.

Spravodajca sa domnieva, že zjednodušenie by nemalo znamenať opätovné vytvorenie noriem, ale skôr to, aby platné pravidlá boli zrozumiteľnejšie a aby ich uplatňovanie bolo pre rybárov jednoduchšie. Na predchádzanie vzniku problémov by bolo treba zachovať súčasný stav v čo najväčšej miere v rámci tohto nariadenia.

### **Regionalizácia a základné normy**

Spravodajca sa domnieva, že rozhodnutia prijaté na miestnej úrovni môžu zlepšiť právne predpisy tým, že ich prispôbia špecifikám určitého druhu rybolovu alebo určitej morskej oblasti. Regionalizácia by mala umožniť prijímanie rozhodnutí o technických normách, ktoré

---

<sup>1</sup> Nariadenie (ES) č. 734/2008 (ochrana citlivých morských ekosystémov na otvorenom mori pred lovom pri dne).

<sup>2</sup> Nariadenie (ES) č. 520/2007 a nariadenie (ES) č. 302/2009 (Medzinárodný dohovor o zachovaní atlantických tuniakov) a nariadenie (ES) č. 601/2004 (Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov).

budú prispôsobené skutočným podmienkam rybolovu. Cieľom je odstrániť nepružný charakter súčasných predpisov a presadzovať pokrokovejšie právne predpisy prispôsobené skutočným podmienkam. Regionalizačný prístup je v súlade so snahou založiť úspech technických noriem na výsledkoch. Druhou stranou mince je strata moci v rukách Európskeho parlamentu.

Regionalizácia by nemala vytvárať krajnú situáciu, v ktorej budú základné normy oklieštené na minimum a delegovanými aktmi bude možné zmeniť uplatňovanie kľúčových aspektov. Znamenalo by to, že rozhodnutia v nariadení týkajúce sa technických opatrení by mali čisto prechodný charakter. Komisia by na základe spoločných odporúčaní členských štátov a bez zapojenia Európskeho parlamentu mohla delegovanými aktami zmeniť základné prvky tohto nariadenia. Takáto situácia by bola neprijateľná.

Regionalizácia nesmie v žiadnom prípade viesť k opätovnému znárodneniu. Treba pripomenúť, že nie je náhodou, že rybárska politika EÚ je spoločná politika: spoločné a migrujúce populácie by sa mali spravovať spoločne. O niektorých dôležitých základných zásadách by však mali spoločne rozhodovať ústredné inštitúcie EÚ. Výsledkom budú rovnaké podmienky pre prevádzkovateľov v celej EÚ a ľahšie uplatňovanie a dodržiavanie technických opatrení.

Spravodajca sa domnieva, že viacročné plány by mali zohrávať dôležitú úlohu pri riadení rybolovných zdrojov a že sú najvhodnejším nástrojom na prijímanie a uplatňovanie technických opatrení v procese regionalizácie.

Chýbajúce viacročné plány by, samozrejme, nemali byť prekážkou regionalizácie. V takom prípade by sa členským štátom nemalo brániť, aby predkladali spoločné odporúčania na regionálnej úrovni, ktoré by viedli k delegovaným aktom Komisie v súlade s postupom uvedeným v článku 18 základného nariadenia o SRP.